

中國情...  
文化更新研討會

# 大使命

季刊

Great Commission Quarterly

第廿一期

No.21 November 1998



# 海外 中國學人

# 目錄

## 卷首語

置諸死地而後生 王永信 .....1

## 主題 海外中國學人

- 中國情 饒孝楫 ..... 3  
反哺中國 梁燕城 ..... 5  
海外中國學人事工綜覽 蘇文峰 ..... 7  
美國中西部中國學人福音事工的  
現況與展望 洪保利 ..... 10  
美國東部中國學人事工現況 莊祖鯤 ..... 14  
Mainland Chinese Ministry in Germany  
by S. E. Glaw ..... 15  
紐澳的海外中國人事工 董倫賢 ..... 18  
日本中國學人福音事工簡介 張之民 ..... 20  
從查經班、團契到教會的過渡——  
現狀、問題及挑戰 張路加 ..... 23  
中國學人培訓營材料介紹 蘇文峰 ..... 31  
Theology extension Education Program for  
Mainland Chinese Intellectuals (MCTEE)  
by Edwin Su ..... 33

## 中間頁 靜語心曲

感謝您對我說「不」！ 賴若瀚譯  
Thank You for Saying No by Ruth Harms Calkin

## 特輯

- 基督教與中國文化更新研討會總結報告 .... 34  
The Symposium on Christianity and the Renewal  
of Chinese Culture General Report ..... 38  
主內團契和心思交流 陳孟賢 ..... 43  
幾點特色 周天麒 ..... 44  
I was Reminded... by Esther Ng ..... 44

## 宣教工場報導

- 吉爾吉斯工場舉行第一次浸禮 ..... 45  
30 Days Muslim Prayer Focus ..... 45  
哈薩克東干工場最新發展 ..... 46  
西班牙工場 ..... 48  
Pray for the Percecuted Church ..... 封底裡

大使命季刊 第21期 一九九八年十一月

出版者： 大使命中心  
Great Commission Center International

美國總會： 769 Orchid Hill Lane  
Argyle (Copper Canyon)  
TX 76226, U. S. A.  
Tel: (940) 455-2205, (972) 445-5490 (metro)  
Fax: (940) 455-2198  
E-mail: gccusa@unicomp.net  
Website: <http://www.gccusa.org/gccusa>

香港分會： Rm 914, Block C, Bell House  
525-543 Nathan Road, Yau Ma Tei  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: (852) 2540-0131 Fax: (852) 2540-9770  
E-mail: gcchk@ap.net.hk

加拿大通訊處： 9670 Bayview Ave., Richmond Hill  
ON L4C 9X9, Canada  
Tel: (905) 884-3399 Fax: (905) 884-9465

董事會： 滕近輝 (主席) / 高雲漢 (書記)  
Board of Directors 葉陳淑淑 (財政) / 孫約翰  
楊嘉善 / 王永信 / 黎建強

香港董事會： 黎建強 (主席) / 劉怡翔 (書記)  
Hong Kong Board 雷瑞英 (財政) / 龍維耐 / 李健華  
羅錫為 / 王永信

加拿大董事會： 高雲漢 (主席) / 陳國瑄 (書記)  
Canadian Board 陳琛儀 (財政) / 陳啓榮 / 馬英傑  
會長 President: 王永信

副會長 Vice President: 陳惠文  
行政主任 Director of Administration: 林成蔭

香港分會事工行政幹事： 鄧蕭巧雲  
Ministry Assistant, Hong Kong Branch Office

會長顧問： 溫偉耀 / 余勵山 / 侯偉廷 / 周保羅  
Consultant to the President

特約同工： 杜祥光 / 李錫然 / 利錫培  
Ministry Associates 陳琛儀 / 常思恩 / 葉陳淑淑  
鄭金城 / 鄭彼得 / 盧得生 / 嚴建平

顧問編輯： 溫以諾 / 盧家敏 / 陸蘇河 / 龍維耐  
Editorial Consultants Paul Cedar / Patrick Johnstone  
Jim Montgomery / John Robb  
Bob Waymire

特約編輯： 周子良 / 林慈信 / 曾景雯  
Contributing Editors Luis Bush / Howard Snyder  
編輯委員會： 王永信 (總編輯) / 陳惠文 (主編)  
Editorial Committee 林成蔭 / 賴若瀚 / 梁作榮 / 施青峰  
設計 Graphic Design: 姚國華

本刊文章立論不一定代表本刊或大使命中心觀點。

本刊歡迎轉載，以期廣於宣揚，請函美國總會。

© 1998 Great Commission Center International

Great Commission Quarterly Printed in Hong Kong.  
Published quarterly (February, May, August, November) by  
Great Commission Center International, 769 Orchid Hill Lane,  
Argyle, TX 76226, USA. Tel: (940) 455-2205 Fax: (940) 455-2198  
E-mail: gccusa@unicomp.net  
Website: <http://www.gccusa.org/gccusa>.  
Copyright 1998 by Great Commission Center International.  
All rights reserved.

# 置諸死地

王永信

# 而後生



八零七年，馬理遜弟兄首先將純正福音帶到中國，在澳門及廣州一帶努力耕耘，翻譯聖經，撒下福音種子。

半個世紀後，戴德生弟兄於一八五四年來到上海，於一八六五年創立中國內地會，將福音從沿海傳入中國內地，福音種子撒得更深更廣。此後，宣教士大量湧入中華，教會被建立，本地工人逐漸增加。

一九零零年庚子事件，義和團興起，教會遭受逼迫，多位宣教士及中國基督徒為主殉道，但是苦難至終成爲祝福，年輕的中國教會經過火的洗禮，得到堅固，得到增長，得到煉淨。

一九三七年日本侵華，沿海地區盡被佔領，沿海百姓大量進入內地，他們中間有不少基督徒（中國的教會、基督徒、傳道人以沿海地區爲多）。在抗戰八年期間，因著他們的來到，福音第二次被帶到廣大的內地（爲七零年代以後家庭教會的廣泛增長作了準備）。

一九四九年大陸變色後，大量中國人四散海外，他們中間也有不少基督徒，好像使徒行傳第八章，耶路撒冷的教會受逼迫，門徒四散而建立了安提阿教會一樣，這些四散的中國基督徒，也在他們定居之地建立教會，以致今天在中國大陸之外，全世界約有八千多間華人教會。

神更在一九七六年興起華福運動在他們中間作穿針引線的聯絡及鼓勵工作，期能更積極地發揮神所賜給他們的人力、物力和靈力而達到一個廣大目標：「華人教

會，天下一心，廣傳福音，直到主臨」。

八零年代帶來了一個嶄新的改革開放局面。優秀的青年學子開始再度到

西方留學。「六四」事件帶來了進一步的震撼，大量學人湧向西方，主要目標爲西方基督教國家，以致於到今天，根據海外校園的估計，全世界有大陸留學生五十萬之眾。他們的分佈大致如下：

北美.....	17萬+
東西歐、俄.....	15萬
日本.....	10萬+
澳、紐.....	5萬
其他.....	數萬

不可否認，福音初來中國時，其主要對象及工場是基層社會。直到今天，絕大多數的中國基督徒仍然屬於廣大的基層社會及農村教會。中國教會在基層社會中起步之後，逐漸進入中產階級之中，今日海外這八千多間的華人教會多半是中產階級的教會。

但是，我們可以大概地說（雖然有少數例外），基督教在中國從未真正進入高層社會及高級知識分子當中，從未真正與他們對話，得到他們的了解。因著炮艦外交、鴉片戰爭、八國聯軍等，基督教的來華受到了先天性的創傷，而這創傷及誤會，至今未能解開。

但是感謝主，八零年代的改革開放帶來了轉機和希望。廣大的知識分子在經歷了極深的痛苦與浩劫之後，好像噩夢初



醒，開始問問題：西方國家到底是怎樣一回事？為甚麼他們有民主、自由，並且富強？而這些西方國家又多半是基督教國家，這又是怎樣一回事？

我相信神看重這種求知探索的心，因為祂答應我們說，「祈求就給你們，尋找就尋見，叩門就給你們開門」。根據海外校園的估計，在北美的十七萬以上的大陸學人中，今天至少已經有十分之一的人信了主，成了基督徒。這是何等可喜可慶的事！在神的恩典下，假如世界其他區大陸學人也都能如此，則今天海外已有五萬左右的中國的精英成了神的兒女。再往前看，五年、十年以後又將如何呢？他們中間（特別是公費生）甚多人將要回國，擔任重要職位，他們將來在中國發生的福音影響是難以估計的。

感謝主，福音在中國基層社會中傳過了，在中產社會中傳過了，現在這第三回合即將進入高層社會及高級知識分子當中，朝向中國的福音化邁進！

不但如此，再過一、二十年，中國經濟成長，基督徒中知識份子大大增加，那時中國教會不但致力於本國的福音化，並且將要大量進入海外宣教之中，甚至可能成為普世差傳的帶領者。

留居海外的中國學人基督徒，也將會在各地為主發光，今天在美、歐多處已經看見大陸基督徒的團契與教會，而且不斷增長。相信他們將來不但要向海外各地華人傳揚福音，同時因為他們的學術地位及外語能力，也將成為地主國之民中間的福音見證與屬靈潛力。

所以，我們向普世華人教會、福音及差傳機構、神學院等大聲呼籲，加強我們對海外中國學人的關顧與愛心。神已將他們帶到我們的大門口，我們就抓住機會，加倍努力地關顧他們，用愛

心及行為見證我們所信的道，不但帶領他們歸信基督，並且關心他們的培訓與成長，使他們成為帶職或全職事奉的基督徒。他們將會成為下一世紀華人教會的主力。

因此，本期大使命季刊特別介紹海外中國學人概況，並且十分感謝得到主內同工們，台灣饒孝楫弟兄、美國莊祖鯤牧師、蘇文峰牧師、洪保利弟兄、張路加弟兄、加拿大梁燕城博士、日本張之民弟兄、澳洲董倫賢弟兄，及德國葛忠良牧師等在百忙中從不同地區、不同角度，報導中國學人情況，相信對於多處華人教會及信徒有極大的挑戰與幫助。你和你的教會，願接受此挑戰嗎？

近幾年與海外中國學人接觸較多，從這些經驗裡，發覺他們有深度的思想、刻苦的決心，與敢作敢為的心志。這是普世宣教不可缺少的情操。他們中間很多人曾經水火，走過了死蔭的幽谷！「一粒麥子若不落在地裡死了，仍舊是一粒，若是死了，就結出更多子粒來。」我毫不懷疑，他們中間會有多人成為十架精兵，甘心走上這條事奉的道路，被主差遣，在這風雨飄搖的末後世代，廣傳福音，為主燒盡！

「置諸死地而後生」！神啊，帶領我們向前行！



# 中國情

饒孝楫

**早** 在八十年代初期，在北美各地領會時，我就曾會見了一些歷盡千辛萬苦，輾轉逃離故土、流落異鄉的中國知識份子。每次在異地聽聞他們以濃郁親切卻又傷感的鄉音，述說個人如噩夢般的往事，傾訴中國無盡的歷史悲劇，我的眼就溼了。從他們顫抖的嗚咽中、含淚的眼眶裏，可以深深地感受到他們個人境遇的淒苦及對民族浩劫的悲嘆。

共產的神話已化爲歷史的悲歌，它竟然愚弄了一個古老且純樸的民族幾達半個世紀之久。經年累月的鬥爭、運動，使中國人民沈淪在肉身的折磨、精神的窒息與心靈的黑暗裏。十年文革更是中國史無前例的災難，它像狂風驟雨般席捲了整個中國大地。飽受無情摧殘後的中國再也承受不了任何運動的風暴，所幸在有限度、步履緩慢的改革開放聲浪中，獲得一絲喘息的生機。在此難得的機緣下，八十年代中期已有爲數可觀的中國知識份子，迫不及待地湧向自由世界追尋嚮往已久的天地。中國似乎正要綻放出希望的花朵，未料「六四」的慘劇震驚了世界，也使中國知識份子再度陷入悲愴哀痛的深淵。

八九年底，「六四」之後的第一個聖誕節，我首次應邀到德國幾個城市向中國大陸留學生佈道。斯時正值東歐共產國家逐一倒台，羅馬尼亞的改革風起雲湧、如火如荼。會後總有一大群心靈的探索者圍上前來，談論許多信仰的問題及中國的前途。記得有位青年問我：

「饒先生，好事怎麼都不臨到我們中國人？」滿臉憂國憂民的惆悵。他們帶著對國家的熱愛卻交織著幾乎絕望的心

境，有悲忿、有激怒、有迷惘，只有默默地承受著無語問蒼天的痛楚。然而當福音的真光透射到他們枯乾黯淡的心靈，他們被照亮、被驚醒、被震撼、被吸引。原來西方文明的成就、自由民主的果實是根植於聖經偉大真理的啓示；原來在僵化的唯物思想之外還有生命信仰的天空，是那麼光輝，那麼燦爛，那麼真實，那麼值得追尋。

近十年來，在美國、澳洲、日本及歐洲之行，我接觸到數以千計





的「我的弟兄，我的骨肉之親」——這一代歷經苦難洗禮的中國知識份子。他們又要面對一場負笈海外的掙扎：文化的震撼、語言的困難、學習的障礙、生活的艱困、移民局的追蹤、打工與苦讀體力的透支、千里外親情思念的羈絆、前途的彷徨，再加上知識份子對國家前途那一份揮之不去的歷史責任，編織成一幅留學生心力交瘁的畫像。每當我看見那一頭濃密的黑髮、美麗而中國的膚色，看見那一雙充滿智慧、也透露出哀傷與無奈的眼神，我的心就禁不住響起那首巴勒斯丁古老的流離歌：「我們曾在巴比倫的河邊坐下，一追想錫安就哭了。……我們怎能在外邦唱耶和華的歌呢？耶路撒冷啊！我若忘記你，情願

我的右手忘記技巧。我若不記念你……情願我的舌頭貼於上膛。」我怎樣才能表達那種心繫骨肉之親的情懷呢？因為他們困苦流離如同羊沒有牧人一般。神已將一個深沈的負擔種在我的心中。是的，我有一個從神而來光彩明亮的信息要傳揚在他們中間。「主啊！求你賜給他們生命的信息，永恆的盼望。求你引領他們進入你的國度，得享你的尊榮。求你使他們成為中國的良心，中國的希望，使他們成為神州大地福音的種籽，有一天能發芽生長，遍滿中國。」

求主也將這一份「中國情」的負擔加給普世各處的華人教會，讓我們一同承載這一個跨世紀的福音使命一把中國帶到主的寶座前。



# 反哺中國

梁燕城

**四**九年是中國歷史的大變局。由於內戰烽煙，大批中國人逃去台灣和香港。本來很多人計劃局勢安定後，回中國大地上生活。不料四九年後中國政治變局頻仍，港台華人就從此滯留於這兩邊陲小島；有人生根建造，有人遠赴歐美國家求學和移民，以飄泊之



悲情，在相對和平的土地奮鬥，結果各自發展了近代中國史未有的奇蹟。港台成爲亞洲經濟小龍，北美則培育了大批科技與人文學科的知識份子，爲中國百年所未能栽培的人才資源，形成一深厚的新土，作

爲反哺中國的一批現代精神價值，並且奇妙地正迎接上七九年以後那開放又渴求滋養的中國本土。

移居海外的華人，本帶著無奈的嘆息——若中國本土安定繁榮，誰願唱外國國歌，或在星條旗下被頒博士學位？只因中國百年災難，才製造了大批飄零的海外花果。然而神的旨意遠超人的計劃，原是飄

泊他鄉者，卻吸收他鄉土壤精華，竟已成長壯大，且不少建基在信仰的靈性價值之上，爲中國文化之更新預備了種子。

更具奇異性的，是早先兩波的海外留學生，五、六十年代一波，七、八十年代一波，竟爲中華基督信仰打下了強大的教會基礎。教會一向在中國未能進入知識份子領域而受尊重，但神在這期間大大動工，無數留學海外（主要是北美）的港台人才，在擺脫了傳統處境的束縛大規模歸主，建立了海外華人的強大教會。根據《洛杉磯時報》的一項抽樣調查，南加州地區華人上教會的比例約百分之三十二左右（包括6%天主教徒）。〔註〕同期中國大地上發生文革浩劫後，基督徒數目以十多倍來增加。完全不靠人的計劃，不合人意料之內的預測，也無外國宣教士的特別重大事工，一切土生土長，只能視爲一神蹟。

這一切又迎上鄧小平改革的年代，爲在廢墟中重建的中國奠下了靈性的基礎。

八十年代開始，中國本土留學生大批赴海外，帶著十年鬥爭的傷痕和硝煙，也習慣了對立和懷疑，起初海外華人之間保持距離，但海外教會即時發揮了慈愛包容，撫平



傷害的工作，領先和中國大陸華人彼此接納和擁抱。九十年代以後，新一代中國來的學人已發育成長，不再是從前的黑瘦貧窮，卻在各方面健康發展，成為華人教會的一大資源。而中國大城市中紛建大教堂，城鎮與農村無數聚會點擠滿了信徒和慕道的朋友。無人想到，海外華人基督徒數十年帶淚為祖國的禱告，已一一蒙垂聽。今已能從行動上的愛心去服事眾同胞，不再是遙遠的默念矣。

新一代中國的海外學人，是中國發展的人才資源，必須以無盡的愛心去服事他們，栽培他們成為正直寬闊的人，使他們有崇高的信心與理想，建立新一代中國的道德基礎。

海外三代基督徒中國學人，須懷忠信誠實，匪懈待命，期待以高雅的靈性內涵，反哺中國。中國當前這十多年是發展最關鍵的時刻，成功的話，將可解百年困境，失敗

的話，則萬劫不復。真正會拖垮中國的，不單在經濟和政治問題，卻在人心的糜爛腐敗。因文革已破壞了家庭倫理親情，且使人習慣了講假話以保護自己。一切價值被摧毀，人生只是虛無中的飄浮，人開始為錢不擇手段，文化與道德疲弱不堪。在人人自利而不守法的情況下，任何法治、人權、繁榮，均無人格基礎去承擔，很容易成為一團混亂。

中國著名思想家李慎之曾對我說：「中國人目前最缺乏的是甚麼？我想是缺乏了靈魂。」「我從前是無神論者，但從當今科學發現看，宇宙有特殊的起源，其長遠的發展既讓人能出現，決不是為了毀滅人，卻必有其目的和價值，恐怕無神論是不對的。」

中國思想家已明白宇宙之極深奧祕，及中國人需靈魂的重建，這正是基督徒可以服事中國的地方，在中國極待建造其精神文明的時

候，將信心、盼望、慈愛，及上主的恩情，帶給同胞們，這是反哺中國的異象。

只有當基督徒選擇參與中國目前艱苦的奮鬥，分擔其血淚歷史的傷痕，共負前進的重軛時，基督徒的情懷才能與中國同胞分享，基督信仰才能生根中國，得洗脫外來宗教的面貌，成為中國文化的靈性資源，轉為屬於中國人信仰，而中國文化就得以更新，成為人類博厚的文明動力，直至主再來的光榮日子。

讓我們在主前寧靜待命，在海外吸收西方文化的優秀面，配合深度的靈性委身與道德承擔，以深邃的精神價值，反哺中國這母親，一位歷盡滄桑而又快生產新生嬰兒的母親。她的歷史哺養了我們，讓我們也以神的恩情反哺她，使其營養可生出有品格的新一代後裔。

〔註〕 *Los Angeles Time*, July 5, 1997. B5.



## 海外中國學人事工

蘇文峰

### 過

去廿年來，海外中國學人「衝出國門，湧向世界」；其數目之多，範圍之廣，可說是近百年來所僅見。在中國歷史中，從未有一個時期像當今一樣，同時有五十萬學人到達海外，可自由接觸福音。這是獨行其事的神所進行的一項大工；他的美意和計劃何其奧妙。若是海外華人教會能把握良

機帶領他們信主、愛主、事主，廿一世紀的海內外華人教會和社會將為之改觀！



### 一、海外學人事工的進展

#### 1. 1978-1989年 初步接觸時期

1978年中國開放留學政策後，初期出國學人以公派訪問學者為主。八十年代中期後，出現了公、自費留學生及中年學者。這時期的學人對福音大多存觀望，華人教會也未積極參與；但有不少西方基督徒及退休宣教士開放家庭接待他們，並開始英語（或外語）查經班，撒下了福音的種子。

#### 2. 1989-1993年 「基督教熱」時期

1989年「六四」事件的衝擊，成為海外中國學人福音事工的轉折點。華人教會及機構積極回應這一波的慕道熱潮，紛紛成立學人團契，並出版針對性的文字刊物如《海外校園》，也舉辦福音營會、家庭查經班等。又大又有功效的門打開了，北美學人的「基督教熱」與國內互相呼應。極多的海外中國學人信主、受洗、獻身，不少人進入神學院學習。

#### 3. 1993至今 多元化時期

1993年7月1日起，美國政府的中國留學生「六四保護法案」開始生效，有八萬個名額可申請美國永久居留權。後來加拿大、澳洲、紐西蘭也通過類似的法案。這些移民政策對福音工作有很明顯的影響：中國學人較無後顧之憂，可公開受洗、作見證；可申請配偶、子女、父母出國，更多人可在海外接觸福音；可在海外成家立業，成為教會、團契穩定的同工；可回國探親、講學，向親友傳福音。

另一方面，學人團契不斷增長後，在北美、澳洲、紐西蘭一些城市也逐漸出現以中國學人為主體的教會。學人事工也由單純的團契進入多元化的教會組織；而隨著至親

移民、投資移民、技術移民及商務考察人數的增加，過去以學人群體為主的福音事工，也開始面臨多元化群體的挑戰。

## 二、普世中國學人事工的現況

### 1. 北美

根據海外校園雜誌的估計，在美國的中國學人至少超過十五萬人，加拿大有二萬人以上；以中國學人為主體的團契共約二百個，學人教會則約廿間。廿年來，已獻身的全時間傳道人和神學生總數應有三百人以上。

北美的中國學人營會除了各地區聯合性福音營以外，也舉辦基督徒的門徒營、同工培訓營、作者進修營、傳道人／神學生靈命和大使命退修會、獻身者跟進營等；這些營會對學人事工的進展幫助極大。

### 2. 歐洲

全歐的中國學人超過十萬人以上，以英、法、德三國人數最多。由於歐洲學人極難獲得居留權，加上華人教會較少有說普通話的牧師，歐洲的學人事工以開荒佈道為主；但在德國已有每年暑期的全國性基督徒造就營，英國已有全英春令營。德華福友會(FMCD)、歐洲基督教華僑佈道會(COCM)、海外基督使團(OMF)及救世傳播協會(ORTV)等福音機構正積極推動中國學人事工。

### 3. 其他國家

澳洲和紐西蘭的中國學人超過五萬人，約有四十個教會或家庭聚會從事學人事工。

新加坡近年來聘請了幾萬名中國大學畢業生及建築工人、護士等

赴新工作。許多教會及家庭聚會已開始進行學人事工。

日本的學人約十萬以上，在東京、大阪、筑波、札幌均有學人團契。

獨聯體(前蘇聯)的學人有五萬人以上，在大使命中心的推動下，莫斯科及聖彼得堡有教會及佈道所。決志人數甚多。

除了上述地區外，全球至少四十幾個國家有中國學人的聚會點。北美及澳洲是中國學人事工較「先進」的地區，其事工得失、資源、經驗，均可成為其他地區的參考和借鏡。

## 三、中國學人事工面對的挑戰

若從局勢環境的衝擊(Contextual factor)和教會內部的回應(Institutional factor)兩個角度研析，目前海外中國學人事工面對的挑戰有四方面：

### 1. 不同背景和年齡的群體

隨著中國經濟的快速成長，以投資、考察、交流、工作身份出國的人數已超過學生和學者。他們生活的壓力、身份的申請、家庭的問題，均比學生、學者複雜。如何關懷、佈道、牧養這一個群體，是極大的挑戰。

在學人中，過去老、中、青三代人數平均；但近幾年來青年代漸居多數。他們未曾經歷文革和「六四事件」的衝擊，其人生觀較受物質主義、追求「五子登科」的影響，向他們傳福音需有不同於前對老、中兩代的策略。

同一個學人教會或團契中，來自不同背景和年齡的人共聚一堂，

是同工們正面對的挑戰。

### 2. 新移民劇增的衝擊

1994至1996年這三年間，美國來自中國大陸的合法移民增加了131,176人，加拿大有43,122人，紐西蘭也接納了近三萬名高學歷的技術移民。若按此數目累積，北美十年後來自中國大陸的學人人數將超過來自港、台、東南亞的學人；華人教會及社區的結構也將產生變化。如何向這新群體傳福音並預備調整社區事工的方向，是華人教會必須思想的課題。

### 3. 培訓工作的難題

許多參與中國學人事工的同工們均表示：佈道易，培訓難！過去十年來，在福音性營會、文字、小組、個人佈道上，各地區均已累積了不少經驗，也看到豐碩的果效。但在初信造就和門徒、同工訓練上，仍屬嘗試階段。如何使信主的學人除舊佈新、認識真理、生命成長，進而成為門徒、傳道人、宣教士，仍有待突破。

筆者認為目前急需發展有針對性的文字、電子、影音材料，供應即將回國、已回國或海外缺乏講員及營會地區的需要。

### 4. 中國學人教會的成立

中國學人成為基督徒後，與華人教會的關係有四種：

- a. 不參加華人教會；
  - b. 融入現存的華人教會，成為會員或同工；
  - c. 由華人教會拓植或認領以學人為主體的新堂會；
  - d. 成立獨立的中國學人教會。
- 後二種學人教會的發展、利弊、組織、與現存教會的關係等，均需研討、評估。



由中國福音會在美國加州主辦的1997年第二屆「中國學人培訓營」  
The 2nd Overseas Chinese School of Servanthood training camp held in California, USA in 1997

#### 四、教會如何發展 中國學人事工？

1. 徵召有宣教異象的同工（務必包括海外華人和大陸背景學人，最好有西方信徒），共同禱告、策劃、配搭。教會在人力、財力、靈力設備上提供資源。若經費許可，最好有全職傳道人負責此事工，並成立學人團契。

2. 鼓勵並支持同工參加每年年底的中國學人培訓營或地區性培訓聚會。

3. 積極栽培中國學人成為教會長執、團契同工或神學生，使他們可以承接廿一世紀海內外教會的牧養和宣教工作。

4. 動員信徒參與個人佈道、開放家庭、栽培帶領新信徒，在實際參與中學習中國學人事工。

5. 組織短宣隊探訪由本教會回國工作的學人。

#### 五、結論

中國學人是目前海外華人中對福音最有回應、潛力最強的群體。今後海外華人教會的增長，與中國學人事工的成長有非常密切的關係。但願眾教會群策群力，同心同工；相信在主裡的勞苦，決不是徒然的。



## 中國學人福音事工的現況與展望

洪保利

### 一. 統計

**按**人文地理學界定，中西部是指美國大湖區及鄰近的大平原，幅員廣大，包含了密西根、俄亥俄、印第安納、威斯康星、伊利諾、肯塔基、明尼蘇達、艾爾瓦、密蘇里、北達科他、南達科他、尼布拉斯加、堪薩斯等十三州。芝加哥是其中最大的都會，按人口計算，是美國第三大城，中西



美國芝加哥城的密西根湖畔  
Lake Michigan by Chicago, USA

部經濟文化與工商業的重心，其他城市如底特律、克里夫蘭、辛辛那提、聖路易斯、堪薩斯城、明尼艾布拉斯、聖保

羅、密爾沃基等，加上各州立大學與私立名校所在之地，都是大陸學人出入的主要地方。

據一位學者今年在北京美國大使館簽證時目擊，1998年來美簽證的非移民配額有十二萬，1999年將會有十五萬；到芝加哥與中西部的數目字，是按個人意願，往後才知。筆者據美國1990年人口調查資料，加上過去每年移民與非移

民的配額，保守地推估到1998年，中西部十三州的華人約在廿三至廿五萬之間，其中芝加哥區約有八至十萬人，大陸來的華人估計佔總數的三分之一，相信比例仍在與日俱增。

然而，華人基督徒人數又有多少呢？筆者曾於今年二月在芝加哥區各華人教會、團契、查經班作調查，結果顯示：聚會總人數包括兒童及青少年共有四千五百，其中成年基督徒約近三千，大陸基督徒已達八百到一千，分散在各教會與查經班，參與配搭事奉。目前芝加哥區並沒有單獨成立的大陸基督徒教會；芝加哥區以外的統計資料不全，不擬妄加推測。

### 二. 分析

許多大陸學人來美之後信主，人數的可觀是有目共睹的事實。中西部的華人教會團契查經班，同蒙主恩，也不例外。八十年代改革開放之後來美的，多半是留學研究的學生、學者；九十年代後來美的，人數大幅度地增加，學生、學者之外還要加上探親、移民、工商界長期與短期代表、大陸與西方合資的新廠或連鎖店受訓者（六個月到兩

年)、非法入境者等。絕大多數的人是在落足點或大學區、校園中透過基督徒同學親友，初次接觸到福音的。

目前，在北美華人宣道的對象中，對福音回應比率最高的，仍屬大陸來的群體。各教會、團契查經班洗禮的名單中，大陸同胞總佔大多數。筆者目睹學人對福音的開放與渴慕，以及真誠的接受，真是前所未有，感謝讚美主！

我們固然為大批中國學人歸主而歡欣，但是也要小心，免上自滿的當。隱藏在統計數字背後的是，絕大多數的華人，特別是大陸的同胞，尚待我們華人基督徒，藉著禱告與行動，將基督的救贖大愛，帶給這些已經來到我們門檻的同胞。

### 三、事工模式與華人教會

過去學人歸主的一般模式，是常藉著傳道人與較老練基督徒的撒種與福音預工：以同胞之愛來關懷，花心力與時間來建立友誼，贏取這些骨肉同胞的信任與尊重，耐心等待向他們傳福音的良機。一部份學人因神話語的光照、聖靈的感動，在福音聚會或個人談道中，向神悔改，信靠接受基督。福音本是神的大能，要救一切相信的人。

這種傳福音的模式仍在擴散中；由三、兩家大陸基督徒，配合一、兩家較老練的基督徒，來組成家庭聚會或查經小組，帶領一些福音朋友，彼此關懷，定期福音性查經。譬如伊利諾州的 Rolling Meadows 與俄亥俄州辛辛那提的華人教會，目前就採用這個模式在社區中傳福音；有十到廿個家庭小組

在運作，成效不錯。

中西部的華人教會多半是由港、台移民來美的傳道人或基督徒所創建與帶領。這些教會近十年來對大陸事工一直在摸索、改進：由起初的冷漠到接納、共存，進而變為熱衷，實在是見證到信主的人愈來愈多是從大陸來的人。

九十年代之後，大陸來美的華人已不單是學生、學者而已。即使是學生，也多是未經文革的年輕一代，他們在改革開放的社會中長大，思維理念已與八十年代的學人大有不同。另一方面，在芝加哥區，常可接觸到大批以探親或移民身份來美的父母、親人、工商界代表，也有六個月到兩年的短期受訓者。這群新來的福音朋友對物質名利的追求，個人意識的提昇，加上準備長居美國、尋求安舒的生活與「美國夢」，都成為傳福音者需要面對的多層面挑戰。

### 四、信主歷程

學人信主之後，生命起了改變，會主動地介紹自己的同學或朋友來參加教會團契或查經班的聚會，福音的接觸面因此一圈一圈地擴張。學人從接觸福音到決志信主的時間，長短不一，因人而異：有短至來美兩個月，也有經過十多年的掙扎。時間長短並不重要，因為這是神的主權；然而學人歸主的歷程卻極其重要，因為那是神尋找拯救失喪者的工作，加上基督徒為履行大使命而與神同工、慕道友的降服、悔改、接受基督的過程。

領人歸主是一個與神同工的歷程，而不光是決志時的一刻。傳福音者在與福音朋友開始建立信任與

尊重的過程中，應先瞭解這位福音朋友是否屬於愛慕福音真理的慕道友，或是仍處於慕道之前的種種不信心態中——如無神、對福音無知、漠不關心、懷疑、偏見、敵視等。不論人在慕道前或慕道中，心靈中的攔阻與營壘，都需要藉著禱告與聖靈的能力來攻破與奪回，建造以基督為房角石的新生命。傳福音者在護教學與系統神學的裝備是非常需要的。

另一方面，無論是群體或個人佈道，決志回應是屬於個人的；傳福音者須重視神創造每個人的獨一性，不能一概而論，更不能隨意刻板定型(stereotype)。每個人不同的個性與背景、過去的成功與失敗、心中深處的世界觀與包袱、神在人心的感動，我們都要有智慧地運用。在群體中不論是小組或大聚會，以基督的愛、誠心的尊重、服事的心態，引領每個人到神的面前，是基督徒的責任；但叫慕道友生命長成的乃是神自己。榮耀歸與神！

### 五、國度的胸襟與地區性的合作

校園中，學生的流動性很大。近年來因電腦專業找工作較易，學生紛紛改學電腦，不到兩年就畢業，離開校園上工去了。校園中的初信者，還來不及接受栽培便離開，造成校園永遠是在傳福音，缺少老練的基督徒來擔任帶領。有些基督徒教授與博士班學生努力承接使命，無私地提供許多長期的幫助，我們為這一批福音使者的獻上感謝神。另有一批太忙的博士班基督徒與教

授，就顧不到教會查經班了。

學生畢業後離開校園，多半到大城市去找工作。城市區的教會相形之下，變成了學人福音事工的接棒人，一方面要關照這些要找工作或開始工作的福音對象，另一方面要栽培那些初信的弟兄姊妹。

筆者在芝加哥區接觸到許多從校園轉來作博士後或開始上班的福音朋友，剛認識時，他們都說對基督教沒有興趣或一無所知，經過一段時日的接觸，當他們覺得已熟稔而可以放心交談時，才開始表白以前曾去過校園查經班，看過聖經，參加過福音營。當這些被撒過種的朋友覺得可以放心討論人生信仰問題時，聖靈就提醒他們記起聖經的話，幫助他們明白真理，讓福音種子在我心中漸漸長成，以致得救。

從每一個人信主的歷程來看，無論是誰在校園或城市向他撒種，誰在何時何處繼續澆灌，誰在何時何處收割，這些人都是與神同工的福音使者，為的是把這些經過我們身邊的學人，完完全全帶到神面前。有時我們得以看見自己流淚撒種的福音果子；有時我們撒種，別人收割；有時神讓我們歡呼收割別人撒種的果子。一切都是出於神，福音事工本應有國度的胸襟，教會、團契、查經班之間如此，教會內更應如此，互補長短、前呼後應本是理所當然。中西部與芝加哥區的現況與上述理想尚有一段距離。

## 六. 展望

### 1. 對學人傳福音的使命

若有講國語的海外華人教會，尚未投入大陸學人福音事工，應立即開始認識這個廣大的禾場，向有經驗的教會或牧者學習，跳出安舒圈，尋求對大陸文化的瞭解與溝通，減低因誤解而生的衝擊，同時也要認清後現代主義與資本主義對美國文化的影響，定意為了福音的使命，服事這一群學人，領他們歸主。

### 2. 教會與個人對時間與資源的分配

在北美生活樣樣事都要親力親為，有家庭的人更是忙碌，基督徒還要加上教會各種服事與聚會。個人的委身目標，可從時間與資源的分配與生活優先順序(priority)的安排看出；教會對福音使命的委身也是如此。教會生活也是極其忙碌的，從歲首到年終聚會開會已經排得滿滿的，本地宣教常有心有餘力不足之感，對外差傳也常代以金錢奉獻。

我們要自問：信徒是否從教會生活中更知道祂，經歷祂，以至隨時隨處能見證祂？教會是否確定對所在社區傳福音的目標與責任？是否在裝備與操練信徒？是否鼓勵平時的撒種佈道，就地成為福音的使者？教會對決志者的跟進、生命的栽培是否有一個策略系統？不僅引領他們信主，受洗加入教會，更要栽培他們的生命，長成有再生能力的門徒。

教會或許需要重新評估優先順序，才能突破這種瓶頸；在平衡發

展與可行的前題下，主動分配時間與資源到本地的宣教事工上。教會若有清楚的目標與作法，付以實際的行動，當能指引弟兄姊妹們安排自己的優先順序與時間，委身於搶救靈魂的使命。前述幾個教會的家庭福音小組，不但教會看重，個人也盡心盡力付上，這是促進教會增長很好的實例。

### 3. 聯合當地華人教會力量一同宣道

中西部的華人教會、團契和查經班，除了幾間較大的教會以外，往往因人少事多而自顧不暇，宣教力量相對顯得薄弱。可否考慮在合理的距離範圍內，聯合同一地區的教會，禱告尋求異象、共識、與具體的作法，認定區域內宣教的對象，以寬廣的胸襟彼此接納，獻出自己的長處，吸取別人的經驗，為福音的緣故，互相幫補，引領四圍的骨肉同胞歸向基督。盼各教會不要以組織雖小卻五臟俱全而滿足，而能突破各自為政的本位，彼此合作，為主作更大的事，討主的喜悅！

### 4. 結合有相同異象的美國教會一同宣道

許多華人教會的人力物力仍屬有限，我們可以考慮與有相同異象的美國教會，群策群力，攜手合作。這樣既開闊華人教會的視野，也回應許多美國福音派宗會，開始回到本土，對國內不同族群宣教的異象。今年七月間芝加哥區舉行的一次聯合佈道會，就有一美國教會不但租借場地，更支援人力，視這次華人聯合佈道會為該教會本地宣教事工的延伸，彼此都得到激勵。





迎新晚會結識新學人  
Welcome party reaching out to new students/scholars

### 5. 有深度的培訓課程

集中訓練的培訓營，雖有陣容強大的講員，然而在固定時間與距離的限制下，加上各地福音據點的需要不盡相同，還是不容易讓本地的同工多有參與。一些資源較足、有經驗、也已投入中國學人事工的華人教會，可考慮組織培訓短宣隊，在彼此接納的原則下，支援附近的福音據點。如有由大陸背景的傳道人帶隊培訓更好，操練如何傳福音與跟進栽培，當是彼此造就又蒙福的服事。

大都會區的眾教會也可因著共同的需要，主動合辦一些適切有深度的訓練課程，讓附近的團契查經班也同來參與，上課與實習並重，裝備有心服事的弟兄姊妹，堅固各個教會。

### 6. 期盼

何時海外華人教會能藉著傳福音讓信徒人數倍增再倍增？何時能有更多的華人基督徒滿有生命的力量？何時所有的福音果子，都能歸入教會，成長再生？筆者深信，海外中國學人信主、長成、奉獻傳道的人數，會繼續不斷地增加，這是神的恩典降臨在華人當中。我們當儆醒，認識祂的時代作為，與神同工，竭力服事這一代，願一切榮耀都歸給神。

本文承吳繼揚牧師，譚志豪牧師，李朝強牧師，趙光勝牧師，謝學良牧師，趙約翰牧師，馮秉誠弟兄，王峙軍夫婦提供寶貴資料與建議，特此致謝！

莊祖鯤

**在**美國東部的中國大陸學生、學者的聚會情況大致上分兩類：大都會型態及大學城型態。在紐約、費城、波士頓、華府、亞特蘭大等大城市，中國學人的福音活動主要是以教會為中心，有的教會甚至有以中國學人為主體的大型團契（如新澤西州若歌教會的「鄉音團契」和費城中華基督教會的「活水團契」等）。而且在大多數國語為主的教會中，中國學人的比例也日漸增加，少則四分之一，多則將近半數。目前以中國學人為主體的教會也逐漸出現，較具規模的如費城的信望愛教會及波士頓的紐英倫中華基督教會等。

在大學城，則學校查經班仍舊發揮了重大的功能。通常查經班同工，是由港、台及大陸背景的基督徒組成，然而慕道友則以中國學人為主。但是由於查經班的資源較少，因此大型活動多半由大型教會主辦，各校查經班則予以配合，邀請慕道友前往參加。

目前東部定期較大型的地區性福音營分別由若歌教會（五月底，四百多人）、新澤西州貝郡證主教會（九月初，五百多人）、波士頓聖經教會（五月底，七、八百人）、亞特蘭大教會（五月底，七、八百人）等舉辦。教會與查經班密切配搭，相得益彰、成效良好。在造就培訓方面，目前我所知道唯一定期舉行的只有紐英倫區冬令會（十二月底），地點在康州。

目前中國學人事工的策略，已由偏重「福音佈道」的階段，轉移到「佈道與培訓並重」的階段。但是不可否認地，培訓教材與師資，仍然相當欠缺。雖然有人說：門徒訓練的材料汗牛充棟（尤其是英文的），但是這些材料都需要做一番「文化調適」的工作，才能適用於中國學人。所以培訓材料的預備，是當務之急。目前大使命中心與海外校園正開始合作預備培訓材料，這是非常正確的一步。

由於東岸離歐洲最近，而歐洲的中國學人事工仍在起步的階段，因此，紐英倫區教會的負擔是：認領歐洲地區，作為宣教的工場。未來將定期派短宣隊去歐洲，專門向中國學人傳福音。我們盼望北美的經驗及所結出的果子，能在其他地區拓展中國學人事工。



美國紐約市  
New York, USA

# Mainland Chinese Ministry in Germany

S. E. Glaw

## I. General Situation

**T**here are approximately over eight million foreigners among the eighty plus million inhabitants in Germany. Most foreigners came from South Europe and the Near East. Among them many are Muslims.

It is estimated that there are about 100,000 ethnic Chinese from different Asian countries living in Germany today. Although it is difficult to give exact figures regarding their social and educational status, we can divide them into the following categories, namely, students, visiting scholars, researchers, engineers, business people (restaurant owners included), refugees, and government officials, etc. In addition, there are over 5,000 Chinese students from mainland China studying in 113 universities and 224 higher education institutes (university equivalent).

There is no Chinatown in Germany. So Chinese are well spread and scattered all over the country.

University towns do attract students. Most of the students have to return home after they finish their studies, only a few are exceptions.

## II. Christian Ministries

There was only one Chinese family Bible study group in Hamburg before 1978. As soon as the coming of Vietnamese-Chinese refugees by the end of 1978, the Freundeskreis Fur Mission Unter Chinesen in Deutschland e.V. (Friends of Missions to Chinese in Germany, FMCD) began to organize cultural-evangelistic meetings. With the help of Chinese Overseas Christian Mission (COCM) and Chinese short-term mission teams, visitations were made to refugee camps and university cities. Gradually, similar Bible study groups began to function in other cities. To-



德國柏林  
Berlin, Germany

歐  
洲

德  
國



day, there are Chinese churches in Berlin, Hamburg, Ruhrgebiet, Frankfurt, Nuemberg, Muenchen, Stuttgart. Most of these churches are evangelical. Some of them belong to Pentecostal with connections to overseas Pentecostal churches. There are also about 30 Bible study groups all over the country.

The first PRC scholars and students came to Germany in 1980. Some were attracted by the testimonies of the Chinese Christians and participated in Christian activities. Local Chinese churches or Bible study groups organize regional evangelistic camps occasionally. These are good opportunities to have more personal relationships with non-Christians and to present to them the gospel in a more systematic approach. Many students invited Christ into their lives.

There are about 15 full-time Christian workers in Germany. Most of them are affiliated with the Overseas Missionary Fellowship (OMF). Three couples and two singles are with OMF, two couples with FMCD and two families with other groups.

### III. The Ministry of OMF/FMCD

FMCD is a ministry arm of OMF in Germany. Its sole purpose is to reach out to the Chinese in Germany. Since Germany is so vast and Chinese are scattered all over the



在德國從事學人事工的葛忠良牧師及全家  
Rev. & Mrs. Glaw, coworkers of OMF/FMCD,  
and their children.

country, in order to reach out to as many Chinese as possible, FMCD divides Germany into four regions and assigns staff members to take care each of them. The four regions are North, West, East, and South Germany.

Churches and Bible study groups in these regions were visited and ministered to by full time workers. The job of these full-time workers involves travel, speaking and counseling ministries. Because of time limitation, in-depth discipleship and theological training ministry is lacking.

In order to win the interest and confidence of the non-Christian PRC students and scholars, FMCD organizes special meetings with Chinese Christian intellectuals from different countries as main speakers. Their interwoven Christian messages do influence students and scholars. Those who are interested in Christian messages are encouraged to contact CLL for further information and help. In order to reach the Chinese living in somewhat isolated areas, the FMCD established a Chi-

nese Lending Library (CLL) in 1979. Their postal service has been well accepted by students, scholars and even short-term visitors. It has made tremendous impact on the lives of so many PRCs. Books become their friends, teachers, counselors, and pastors. They serve as effective bridges to lead to the living God.

Outreach is also done in the Christmas season. FMCD organizes Cultural-Christmas parties with good Chinese speakers from overseas. Because of the cultural elements in these gatherings the PRCs dare to attend. Many at these meetings hear the Christian message for the first time.

FMCD also functions as a coordination center for Chinese ministry in Germany, such as the annual Chinese Short-term Bible School, special cultural and pre-evangelistic meetings, the bi-monthly Chinese coworkers meetings in Hanover, etc.

They have just finished the annual Chinese Short-term Bible School in early August of this year. 148 attended the conference. 9 accepted Christ as their personal Savior and 40 re-dedicated their lives to Christ.

There are many different international exhibitions in Hannover and other cities every year. In cooperation with the German Lutheran Church, FMCD is involved in personal visitation of the official representatives of the companies and making literature available. Chinese tea parties in the chapel of the fair



查經活動  
Bible Study

centers are always good opportunities to make friends with these Chinese and to share with them personal experience and Christian love.

#### **IV. Needs and Ministry Opportunities**

##### **1. Needs**

a. Long-term full-time Mandarin and English or German speaking workers are needed for church planting ministry, student and scholar ministry, as well as discipleship and theological training.

b. Short-term Mandarin and English or German speaking co-workers for student and scholar ministry, special lectures in different fields of science, Bible training ministry, Sunday school teacher training, main speakers for Short-term Bible School or other training camps.

c. Financial support for workers

in Germany and all these ministries.

##### **2. Ministry Opportunities for Chinese Churches and Seminarians**

a. 6-12 months in-service training for theological students.

b. Short-term mission teams are welcome.

c. Send long-term and short-term workers to assist the local workers.

World Mission is the task of the whole CHURCH, Chinese Church has a part in it. Christ has richly blessed the Chinese churches worldwide. As a missionary to the Chinese for over 40 years, it has been my pleasure and honor to work together with Chinese to win Chinese. You are warmly invited to participate in this meaningful and joyous ministry of reaching out to the many Chinese in Germany.

# 紐西蘭 · 澳洲

## 紐澳的海外中國人事工

董倫賢

**紐**西蘭和澳大利亞孤懸南半球，地廣人稀，皆是受基督教文化影響的民主國家，各級教育發達，社會福利制度完備，種族歧視的法律久已廢止，且實行多元文化政策。華人移居紐、澳約有一百五十年的歷史，在白人社會立足較早的以廣東四邑淘金客的後裔、星馬及香港早期的留學生畢業之後



澳洲悉尼  
Sydney, Australia

定居紐澳為主。近十年來，又吸引東南亞及港台的投資移民，其教育出口政策也吸引許多亞洲留學生負笈大洋洲求學。八九年「六四」學運前後，中國語言生、研究生、訪問學者及移民也顯著增長。在

紐、澳受過高等教育的新移民，也逐漸能擠身白人世界。茲將兩國的中國人事工分述如下：

### 紐西蘭

紐西蘭人口約三百七十萬人，華人約佔七萬人。近年紐西蘭開放

技術移民，吸引不少中國人技術移民及家屬，加上中國語言生、研究生在「六四」後獲得居留的學者為數不少，今日在紐西蘭的中國學人、移民已達三萬人。他們大多是大學畢業，年紀約三十歲左右。由於紐西蘭工商業不發達，國內市場小，出口以農牧產品為主，而且人口老化，生產力低，故謀生不易。但中國人能屈能伸，足智多謀，有些人找到適合的專業，有些人或創業做生意、或作國際貿易，也有不少人去打工，又有許多人回大學或專科學校深造或讀另一個文憑，領救濟金待業的也不少。他們如同其他華人散居南、北島各主要城市：奧克蘭(Auckland)、基督城(Christchurch)、丹尼丁(Dunedin)、威靈頓(Wellington)、漢彌爾頓(Hamilton)、北帕莫斯頓(Palmerston North)。大專院校也大多集中於這些城市。

這些城市的中國人福音事工，一半由白人擔綱；其中紐西蘭浸信會、基督會(Church of Christ)及海外基督使團的退休宣教士皆忠心地向中國人傳福音，並得到顯著的果效，不少學人在他們的耕耘之下信主。此外，其他由中、港、台移民信徒所成立的華人教會、宣教機





紐西蘭奧克蘭市西人教會中的大陸學人團契  
*Mainland Chinese Fellowship at a local church in Auckland, New Zealand*

構（如中信）和基督徒也熱心地向他們傳福音。在奧克蘭更有一間由中國來的牧師牧養的教會，成員以中國人為主。他們藉著家庭福音聚會、佈道會、個人佈道、生活見證、福音廣播及文字向他們傳福音。

紐西蘭目前急需許多能操國語，具有牧者心腸，能吃苦、肯忠心餵養及栽培中國人的傳道人及帶職事奉者。

## 澳大利亞

澳洲人口一千八百五十萬，華人人口約有四十萬人，散居各大城市；這些城市是各地區商業及文化的中心，也是大學所在地。人口依次為悉尼（Sydney）、墨爾本（Melbourne）、布里斯本（Brisbane）、佩斯（Perth）、阿德蕾（Adelaide）、坎培拉（Canberra）、新堡（Newcastle）、臥龍崗（Wollongong）、侯巴特（Hobart）及達爾文（Darwin）。以悉尼為例，華人人口約佔二十五萬，而中國移民則佔七萬五千人。他們憑著中國人的智慧、吃苦耐勞的天性，已逐漸能在澳洲成家立業。「六四」時期的眾多民運組織已轉變為形形色色的同鄉會及商會，

在澳洲各行業嶄露頭角將指日可待。

旅居澳洲的中國人，絕大多數在國內沒聽過福音。他們受無神論的影響，沒有華人傳統信仰的捆綁，但受到文革的影響，人際關係不易處理。旅澳中國人福音工作主要由澳洲華人教會、宣教機構（如中信、海外基督使團及餐福）及華人基督徒負責。墨爾本及悉尼已有全由中國人組成的教會和團契。在澳洲約一百五十間華人教會中，許多已漸漸有中國人的團契，中國基督徒也有成為執事同工。一些中國信徒也參與基督徒寫作團契、環球福音廣播的事奉，而各主要大城的神學院或聖經學院皆有中國人獻身讀神學。在墨爾本的維省聖經學院更有華人事工部，提供全部華語教學的神學課程。

同時，在幾個主要城市皆有樂意遵行大使命的同工，忠心向中國學人傳福音。目前澳洲仍普遍缺乏能向各大學及研究機構的中國學人分享信仰及負擔牧養工作的同工。最近筆者到悉尼開會，有一牧者向筆者提出針對中國學者開設教會的必要性。懇求莊稼的主打發工人去禾場收割莊稼。

# 日本

## 中國學人 福音事工簡介

張之民

**估**計在日本華人總數約三十萬人左右。來自大陸的比例越來越高，已達80%以上。從人口分布上看，51%的華人集中在東京都及周圍相鄰縣市。

### 一、歷史回顧

自從光緒廿二年(一八九六年)初，清政府派出唐寶鏐十三人赴日留學以來，已有一百年以上的歷史。從一八九六年到一九三七年的四十年間，中國留日學生約達十萬人。之後因戰爭隔斷。一九七二年中日恢復正常外交關係，中國政府於同年



日本富士山  
Fuji Mountain, Japan

派出首批留學生李佩等五人到日本。八十年代、九十年代後，更多的自費、公費學生來日，估計到現在為止，已超過十萬人。

### 二、華人學生現狀

日本將進入專門學校以上學習的稱為留學生，而在日本語學校學習

的稱為就學生；因此這裡也分別論述。

#### 1. 留學生

根據日本移民局統計，九六年底的外國留學生總數為59,228人，其中來自中國及台灣為33,120人，佔55.9%。

年份	1993年	1994年	1995年	1996年
總人數	60,100	61,515	60,585	59,228
其中中國人	34,423	35,014	34,617	33,120
百分比	57.3%	56.9%	57.0%	55.9%

表一 留學生歷年數字

#### 2. 就學生

根據同一資料來源，就學生人數如下：

年份	1993年	1994年	1995年	1996年
總人數	44,418	37,653	34,441	30,079
其中中國人	33,317	27,763	23,858	20,001
百分比	75%	73.7%	69.3%	66.5%

表二 就學生歷年數字

從上述統計數字看出，現在的留學生和就學生約為五萬人。近幾年由於日本經濟不景氣，和入境政策從嚴，就學生人數有減少趨勢，但留學生數目仍大體不變。

東京國際基督教學青團契  
Student/Youth Fellowship of  
International Christian Church  
in Tokyo, Japan

### 三、知識階層增加

不能忽略的是，在日華人中，知識階層的比例越來越高，留學生畢業後在日本已成為教授、副教授的有三百多人，成為講師、或在各研究機構任職的也為數不少，更有大量的知識份子來日本作文化、科技、經濟等的交流，成為在日華人中一支重要的影響力量。

### 四、華人宗教情況

在日本三十萬華人中間，華人教會為二十家左右，會友人數為一千左右，佔總華人數的0.32%。

### 五、中國學人福音事工類型

隨著大陸來日人員的不斷增加，各教會已逐漸意識到向大陸人，尤其是學人傳福音的重要性，按形式可分以下幾種類型。

#### 1. 教會、團契

在人數較多的教會（一般超過四十至五十人以上）均設有學生團契或青年團契，負責青年學生的教



會生活及福音工作。雖然並不很明確地是單獨向大陸學人，但由於學生大多數來自大陸，所以對象實際上是以大陸學人為主。舉例如下：

#### a. 東京國際基督教會

主日設三堂崇拜，參加人數約三百左右，為日本地區最大華人教會。其中所設的學青團契，平時活動人數為三十人左右，最多時有四十至五十人，其中大陸學生約佔一半。他們針對青年學生的特點，經常召開迎新會及郊遊活動等，吸引來日的青年學生參加，並每年一次舉行團契佈道會。

#### b. 東京基督教會筑波分會

因筑波是日本的科學、研究和大學的中心，該教會設有青年團契，抓住大陸學人、研究人員及其家屬的需要，舉辦日語班及各種講座，吸引慕道友參加。現會員總數五十至六十人，多半為知識分子和學人。

#### 2. 專職、專門事工

不少OMF及其他差會的宣教士，專門從事向大陸學人的福音工作。

#### a. 宋義哲牧師夫婦

1989年來自台灣。從1994年起以「異鄉人之家」之名，接待大陸學人，有許多人在那裡聽到福音，並有十多名受洗。宋牧師更是「海外校園」雜誌的日本代理處，每期發行三百份，並經常召開各類型座談會，發行其他屬靈書籍，在華人學人界有較大影響。

#### b. 劉天友牧師夫婦

劉牧師夫婦來自美國，在日時間較長。現辦有「陽光教會」，會友大多數為大陸學生及青年，

有不少大陸學生及青年在那裡聽到福音並信主。

#### 3. 查經班

一些宣教士及熱心基督徒在華人學人較集中的大學裡，開辦各類型的定期查經班。據筆者所知，東京大學現有三個查經班。

#### a. 日語查經班

英文查經班由一位美籍日本女宣教士創辦。每週二聚會，參加者六至七人。

c. 中文查經班由美國來東京大學從事研究的金繼宇博士於今年三月創辦，每週三中午聚會，參加者六至八人。

#### 4. 家庭聚會

不少對福音有負擔、家庭條件又較好的基督徒，定期或不定期地開放家庭，進行各種聚會，吸引海外遊子、尤其是大陸學人參加。例如：

#### a. 丁媽媽的「原宿牧場」

丁媽媽本名丁惟柔，是東京國際基督教會創始人之一，現任長





音樂佈道會  
Music Outreach Program

老。她從二十三年前開始，每主日下午，開放家庭，接待留學生，從不間斷。聚會內容為：唱詩、見證或分享、共享晚餐及交通等等。每次參加人數約五十左右，偶而達六十至八十人。據不完全統計，二十三年來，共有數千人次在那裡聽到福音，數百人決志信主。丁媽媽以她豐富豐富的爱，給背井離鄉的學子帶來了慈母般的溫暖和關懷，更幫助他們找到了人生正確的方向。最近，日本的華人報紙「中華時報」以「原宿有位丁媽媽」為題報導了丁媽媽的事蹟。

b. 橫濱華僑基督教會的朱媽媽和朱大衛傳道他們在橫濱市舉辦不盈利的「福音飲茶店」，以派發單張、播放聖樂、傳講福音，吸引華人參加，每週定期聚會講道，該「福音飲茶店」已有三十二年歷史。近幾年來，更有不少大陸人及學生參加。

其他經常有家庭聚會的還有劉湯慧琇家，國際基督教會的小原媽媽、小丁媽媽、茶之木淳和李承芳夫婦、美籍麥克和石美麗夫婦等。

## 六、幾點認識和呼籲

1. 日本是塊極需耕耘的堅硬土地。自從二次世界大戰結束後，曾有成百上千的宣教士到日本來，他們付上了辛勤的努力，但由於日本傳統的東方文化、根深蒂固的神道、佛教信仰，基督教沒有很大發展。這種傳統社會宗教環境也影響了

來日的華人，不像到北美的華人，能隨時感受到基督教的思想文化薰陶，因此對福音的傳播有一定的障礙。請為日本這個大環境禱告，求主鬆動這塊堅硬的土地。

2. 教會應認定拯救身邊華人同胞靈魂為教會當前的首要課題及使命。抓住這個神所給的機會，調整教會發展方向、內部結構、語言環境等條件，在質與量上蒙神更多的祝福。

3. 迫切需要有專門向華人同胞傳福音的機構。現在向華人傳福音都是靠各教會、宣教士等，沒有一個專門的或者聯合的機構。在廣度、深度、針對性及文字工作上都有不足。

4. 迫切需要培養和造就一批瞭解大陸學人的思想、需要和信仰的信徒，從而有效地傳講符合他們文化背景、知識結構的基督教真理，使福音能進入他們內心深處，完完全全、充足足地把他們帶到主的面前來。

孫中山先生曾說過，對於辛亥革命貢獻最大的，一是在日華僑，一是留日學生。同樣，今天面對中國在廿一世紀的發展和前途，大陸留日學人也具有重大的影響。尤其近幾年，日本經濟不景氣，移民管理局的政策嚴格，所以大陸學人學成回國比例越來越高；在不久的將來，他們將是國家的棟樑之材。把福音傳給他們，就會像已栽種的種子，有一天會長大成樹，結出豐碩的果實，三十倍、六十倍、一百倍……。

# 從查經班、團契 到教會的過渡

張路加

## 現狀、 問題及挑戰

**因** 應向來自中國大陸這一特定人群的文化、生長背景而設定的福音策略，及各項事工，如文字、廣播、音樂、團契、培訓營、佈道會，甚至建立教會等，自八九年「六四」以來，已發展成一福音運動，並且正影響著北美乃至海外華人教會和社區。這運動巨大的潛力和廣闊的前景，以及對中國福音化的深遠影響，也正為越來越多的教會領袖們所認識和重視。

對該運動的發展過程和現狀分析，已有不少的文章和材料。其中最為矚目甚至引發不同觀點討論的一個焦點是關於以大陸群體為主體的教會的建立。究竟有沒有必要被建立？若有，當以怎樣的模式來進行？前景如何？和其他華人教會的關係如何？與今後中國大陸的教會又是一種甚麼樣的關係？

本文擬就有關中國學人事工在北美的發展過程、現狀，及其引發的一些問題，加上筆者對這些問題的一些思考，提出該事工目前面臨的挑戰，供弟兄姊妹們參考。

### 一、從查經班、團契到建立教會的發展過程和現狀簡述

#### 1. 發展過程

簡而述之，目前在海外大陸福音事工中出現的由查經班、團契進而向教會的過渡，其發展過程大約經歷以下四個階段：

a. 第一階段：信仰接受期——以八九年「六四」事件為轉折。大批海外大陸留學生由對共產主義信念的徹底破滅，對民主理念被鎮壓的失望和無力，轉而對基督教信仰認真探索，積極尋求，並下決心接受。該現象由個別而群體，漸漸在大學校園附近，許多針對大陸學生的查經班紛紛興起。神在這時期開始預備海外這廣闊的禾場。

b. 第二階段：獻身裝備期——自九二年起，許多接受了基督信仰的大陸留學生開始認真思索自己在傳福音上所應扮演的角色，在清楚神的呼召下或進入神學院進修神



(接 26 頁)



Ruth Harms Calkin  
*Tell Me Again, Lord, I forget*

# Thank You for Saying No

**L**ord,

*day after day I've thanked You for saying yes.*

*But when have I genuinely thanked You for saying no?*

*Yet I shudder to think of the possible smears*

*The cumulative blots on my life*

*Had You not been sufficiently wise*

*To say an unalterable no.*

*So thank You for saying no when my want list of things*

*far exceed my longing for You.*

*When I asked for a stone foolishly certain I asked for bread.<sup>1</sup>*

*Thank You for saying no to my petulant "Just this time, Lord?"*

*Thank You for saying no to senseless excuses*

*selfish motives dangerous diversions.*

*Thank You for saying no when the temptation that enticed me*

*would have bound me beyond escape.*

*Thank You for saying no when I asked You to leave me alone.*

*Above all, thank You for saying no when in anguish I asked*

*"If I have You all else, May I keep this?"*

*Lord, my awe increases when I see*

*the wisdom of Your divine No.*



賴若瀚

譯白：Tell Me Again, Lord, I forget

# 感謝您對我說「不」！

**主**啊，我感謝您，因您經常向我說「是」，  
但我又何曾真誠地為您所說的「不」而感謝您呢？  
然而，當我想到那被拒的折辱，我開始戰慄。  
若不是因著您無盡的智慧向我說出那不能更變的「不」，  
我的生命早已污跡斑斑了。  
因此當我對事物的渴求，遠超我對您的渴求的時候，  
當我以為自己正在求餅，卻是愚昧地求石頭的時候<sup>1</sup>；  
我感謝您向我說「不」！  
當我堅持己見，說：「主啊，就只此一趟罷！」  
我感謝您向我說「不」！  
為對付我無理的藉口，自私的動機和危險的碰撞。  
我感謝您向我說「不」！  
當試探誘惑我，纏繞著我的時候，  
我感謝您向我說「不」！  
當我拒絕您，要偏行己路的時候，  
我感謝您向我說「不」！  
當我在痛苦中喊叫，說：「我願意放棄一切，  
求您讓我保存這擁有物吧！」  
我感謝您向我說「不」！  
主啊，當我體會到您說「不」那背後的智慧，  
我對您的敬愛由衷加增。

<sup>1</sup> 路加福音11:11

(接23頁)學，接受裝備，或認真思索信仰，查考聖經，加強個人靈修，在屬靈長輩的輔導下充實裝備自己。神在這時期開始預備祂的工人。

c. 第三階段：團契轉型期——自九五年起，查經班和團契日益得到華人教會的重視和認同，同工人手方面得到加強，加上已有許多大陸背景的同工參與事奉，並且擠身帶領行列，使查經班或團契更快速成長，於是出現建立教會的需要和呼聲。同時各項「配套」的事工也越趨完善，一個福音運動已初具規模和成型。

d. 第四階段：教會嘗試期——九六年底、九七年初在北美一些大陸群體集中的地區，以大陸群體為主的查經班和團契正醞釀和嘗試走向建立教會的過渡。因著大陸基督徒在主裡的時間日久，以及人數不斷增加，加上年齡、文化程度、職業等不同，單一取向的團契已不再能滿足實際的需要，大量的查經班、團契，開始向教會的型態過渡或正式成立了教會。

## 2. 發展型態

自九六年起，由查經班、團契走向教會過渡的嘗試，大約出現了如下六種型態：

a. 在家庭裏開始獨立聚會，形式上已有主日崇拜及執行聖禮；

b. 成為已有教會的分堂或以植堂

形式進行；

c. 在附屬的美國教會中獨立出來進行聚會；

d. 在華人教會中增設一個以普通話聚會的堂會(Congregation)；

e. 因會眾群體發生變化，而自然轉變成以大陸人士為主的教會；

f. 行政及經濟完全獨立、不屬任何宗派教會；或暫由宗派支持，但並不隸屬的獨立教會；

## 3. 現狀分析

在分析這個過程時，我們所關注的焦點是它形成的條件、內部特點，以及發展趨勢：

a. 形成條件：「天時」、「地利」、「人和」

基本上，各處出現以大陸群體為主的教會共同的前提，即所謂「天時」（查經班或團契已達一定規模、正醞釀開展主日崇拜，向教會過渡）、「地利」（一方面周遭並無強而合適的華人教會來提供查經班或團契的各種屬靈需要，另一方面該地區又有足夠來自大陸的人群，如學生等）和「人和」（有一群肯擺上、願奉獻的同工隊伍）。現存以大陸群體為主的教會中，一般都符合上述這些條件。

b. 在教會現階段的特點：

- 吸引並匯聚了許多的「菁英」；骨幹力量及主要成份仍以學人為主體。

- 大體上多

數教會仍介於「團契」和「教會」的模糊狀態，並未真正達到教會的水平和規模。

- 一般都面臨「三缺」現象：缺硬體（場地、財力）、缺專職教牧人員、缺足夠的搭配人手（同工隊伍）；

- 會眾的流動性相當大，教會仍缺乏足夠力量來解決會眾面臨的實際生活問題；

- 一般而言這些教會無宗派特色，行政架構也相當簡單；

- 這些教會尚無法制訂較長遠的目標，教會的活動內容也相對較簡單；

- 這些教會目前尚無法參與宣教、為神學生提供實習工場、產生社區影響力、系統地培養和產生傳道人、吸納更廣泛的群體、提供多語言的教導及崇拜環境等；

c. 發展趨勢

- 越來越多教會面臨建立教會行政架構（如執事會及教會章程、設定中長期目標等）、向政府註冊登記、申請免稅優惠等法律問題；

- 會眾對象已由單元學人為主轉向容納非學人的多元群體，如學人親屬、經商者、服務行業工作人員、老人和孩



童、各類型的短期過境者，甚至非法移民等；

- 隨著教會需求的增加，要求越來越多的全職及半職教牧同工；
- 開始參與及發揮對大陸本土宣教的作用。

## 二、建立以大陸群體為主的教會所遇到的問題

### 1. 現存問題

作者限於自身經歷的限制，只能提出一些以大陸群體為主的查經班或教會在實際運作中出現的問題，和眾同工探討。歸納如下：

a. 教會路線：採用地方教會（即聚會所方式），還是採福音派教會路線？有沒有中間路線？國內家庭教會的路線及模式能否移植？

b. 教會領袖層的(Leadership)：如何組成？異象或帶領方式、事奉理念不同時怎麼辦？需要一個有魅力的強者嗎？個人領導抑或集體領導？

c. 屬靈權柄：屬靈的遮蓋如何建立？發生分歧或出現異端應如何處理？長執會和牧者間的關係為何？屬靈權柄從何而來？

d. 和其他教會之間的定位：植堂式？獨立式？宣教支持項目(Mission Project)式？某個教會的一個堂會(Congregation)？繼續用團契或查經班的形式？

e. 教會工人：全職事奉或帶

職事奉？工人的生活費用如何解決？工人如何避免「耗盡」(Burn out)？

f. 教會行政體系的建立：如何建立教會行政體系及架構？如何登記註冊以取得財務上的免稅優惠？

當然，以上所列盡屬普遍性問題，不同的地理環境（如大城市、中小城市、東岸、西岸、大學附近、治安不良地區等）、人群對象（學生學者、白或藍領階層、短期簽證者、經商人員、高幹子弟、偷渡客等等）、年齡層次（40歲以上、30-40歲、30以下）以及輔助資源（有否教會強力支持？有否穩定的家庭力量？有否一群較固定的搭配同工？有否一個或幾個成熟合適的領袖？等等），又會出現各式各樣的問題；在此無法一一列舉。

### 2. 對「信主後不見了」的現象分析

一個常見的現象是，許多來自大陸的慕道友，參與團契或教會活動一段時間後，決志信主，甚至也受洗了，之後就從教會中「消失」了，或是很久才露面一次。有一句話在華人教會中流行：「目前每次受洗的十之八九是來自大陸的慕道友，但之後從教會消失的十之八九也是那些人」。出現這種現象的原因何在？以下試從兩方面來分析：

#### a. 慕道友方面的原因

- 對基督的信仰只是理性上接受，生命上並沒有真正體認
- 沒有交「主」

權，基督只是「救主」，還沒有成為他們「生命的主」；

- 只認罪性，不認罪行；
- 他們對神的認識還沒有建立在神的話語上，而是憑著自己想當然的方式；
- 他們還沒有進入教會生活的實際，信仰對他們來說還停留在功利式的加以利用層面；
- 他們還沒有進入實際的肢體關係；
- 他們尚未成為教會中真正的「主人」，還停留在「作客」階段，捨不得付出時間、金錢；
- 他們在對「形式」和「意義」兩者關係的看法方面還有自己一套的想法，同時他們對其他人行事為人的要求很高，非常典型的「看人不看神」；
- 他們發覺信仰會成為他們「自由行動」的束縛，不願意讓信仰來「干涉」已習慣了的生活；
- 有些要回國的人有實際的顧慮，怕別人發現他們出現在教會而打報告；



b. 教會自身方面的原因

- 自覺或不自覺地宣講了「廉價」的救恩
- 過分強調人與人的關係，卻忽略了人與神的關係
- 只重決志，忽略對決志者的跟進和帶領
- 基督徒本身的見證不好，使人絆倒
- 基督徒自身對罪不敏感，或顧及人情而投鼠忌器

### 三、對海外大陸福音事工的幾點思考

上述的問題，許多目前還沒有很適切的答案。需假以時日尋求解決。有些問題不需要畫一簡單的答案。然而面對這個事工，筆者提出如下幾點思考：

1. 在周圍無很強的屬靈及崇拜環境的情況下，查經班、團契是否有必要向教會過渡？是否有必要建立以大陸群體為主的教會？

筆者認為，在此問題上應當仰望主的帶領，在不同地區、不同對象、以及不同的環境中，神會有不同的帶領。我們沒有必要實行「一刀切」。我們應該清楚明白神的旨意，然後靠主恩典往前行。和查經班、團契相比，教會無論在其功能或對弟兄姊妹的屬靈造就帶領各方面，至少有下列七項強處：

- a. 教會有更寬廣的成員背景面
- b. 教會有更完善的組織結構面
- c. 教會能開展更廣泛的事工面
- d. 教會能對成員進行更好、更深入的靈命造就
- e. 教會應能更好地服務社區，產生影響
- f. 教會有更周詳和長遠的計劃



美國加州洛杉磯神州團契土桑短宣隊與鄰州土桑華人基督徒團契部份弟兄姊妹合影

#### 和目標

g. 教會能更完備及有效地執行「聖禮」(浸禮和聖餐禮)及教會紀律

同時，從長遠大陸工人的培養以及大陸廣大禾田的需要來看，由查經班、團契在條件成熟時向教會型態過渡，也是很好的現象。實際上，許多查經班或團契現已很難適應越來越多靈命造就的渴求，以及教會層面的事奉操練的需要；客觀上要求這些查經班或團契向教會方向過渡，以提供個人靈命造就、事奉操練、向外宣教等多方面的條件和機會，對長遠大陸本土的福音事工而言，教會更能培養出一些具有教會觀及有事奉經驗的工人來。相信中國福音化的遠景和目前這些在海外的大陸基督徒和傳道人是密切關聯的。

2. 如何對具大陸背景的同工及傳道人加以培訓？

今日在海外大陸福音事工中，已經湧現大批的生力軍；許多人奉獻自己，願意委身在這一運動之中。如何對他們加以培訓是當前最刻不容緩的任務。去年在大使命中

心舉辦的廿一世紀福音策略會議中，海外中國學人事工組在蘇文峰牧師帶領下，討論得出如下幾方面的共識：

a. 培訓的內容：分四個方面

第一方面，關於福音佈道，領人歸主的培訓：即從不信到信主的帶領

此過程的培訓要點為：

問題一：對信仰的本質和信主的動機，清楚了嗎？

- 基督是唯一的救主
- 我是一個罪人
- 基督死而復活，還要再來
- 信基督，悔改認罪，生命要改變，要委身奉獻
- 信主是一個過程，而非一次的舉手

問題二：如何確定他/她是信主的？

- 基本上聖靈會判斷和印證—口裡承認：敢公開見證信仰（在環境許可之下）；心裡相信：有新生命外在的流露，舊人的漸次改變
- 信主的動機和對信仰的本質有較清楚的認識

第二方面，關於初信造就的培訓：即從教徒到門徒的帶領

此過程中的培訓要點為：

問題：在哪些真理上須有更清楚的認識？

- 破除先前的舊文化、傳統、習慣所帶來的生活方式和價值觀
- 了解聖經中關於「權柄」和「順服」的意義和教訓
- 對異端和極端的辨識
- 對中西教會歷史事實和歷史觀的了解
- 真正破除唯物論的捆綁
- 屬靈領袖氣質的培養
- 對過去傷痕及受騙經歷的真正醫治
- 承認基督是生命的主
- 確定自己真正重生得救

第三方面，關於護教學／救恩神學方面的培訓：從信徒到同工、教牧人員的帶領

此過程的培訓要點為：

- 中國文化與基督教對話
- 如何建立本色化神學
- 科學與信仰
- 基督教信仰的獨特性
- 對氣功的真正了解

第四方面，關於宣教方面的培訓：從個人得信仰到向普世傳福音

此過程的培訓要點為：

- 在作信徒的同時，作傳福音的人
  - 宣教觀念的培養和宣講
  - 短宣佈道(口講和文字見證)的策劃
- b. 培訓的模式
- 主日學課程
  - 福音營、培靈會、退修會、同工培訓營
  - 個人陪談

- 函授(文字、錄音帶、錄像帶、其他媒體)

- 門徒訓練(小組方式、一對一師徒制)

- 藉參與事奉

- 團體生活

c. 對獻身者的進一步裝備

此過程中的培訓要點為：

問題一：如何確定真正「蒙召」？

- 基本上聖靈會親自確認和印證

- 本人應當十分清楚並肯定蒙召的經歷

- 有否印證(家庭支持、夫婦同心、弟兄姊妹認同、牧長肯定、恩賜顯出)

- 已參與過一段時間教會事奉

- 個人靈修生活正常

- 甘願受苦的心志，願憑信心生活

- 今後出路交在主的手中

問題二：對要接受神學裝備的願望如何回應？

- 基本上神學院的訓練是需要的

- 能在工場事奉一段時間後再進神學院較好

- 神學院的選擇非常重要

- 基本上神學院的 M. A. 課程已能滿足現有工場的需

- 需要向其提供海外現有正統信仰神學院的情況介紹

- (內容包括信仰立場、宗派、課程、師資簡介、能否提供獎學金等等)

對已進入神學院裝備的，則提供進一步的跟進，包括個人生活、靈命輔導、學習重點的確定、前面事奉道路方向的明確、學習期間實習工場的聯繫及開拓、個人恩賜的

發掘和肯定等等。培訓總體上要達成的目標是培養有寬闊眼光的領袖(A leader with a broad perspective)。

3. 在建立以大陸群體為主的教會過程中幾個觀念的建立

a. 因實際事工需要而建立，不是因為文化認同而建立；

b. 經常注意如何保持和當地華人教會的良好互動，真正「補漏填缺」，而不是造成資源上和事工的重複和重疊，更不能造成族群的刻意劃分，無形中引起華人教會的分裂；

c. 盡量發掘並承接北美華人教會以及大陸教會優良的屬靈傳統和特質，加以發揚光大；同時吸收他們的屬靈教訓，避免走前人已走過的彎路；

d. 承接主所頒布的大使命，對神州及普世的宣教負起責任，強化使命感，為建立「無圍牆的教會」而努力；

e. 真正讓教會走進有需要的人、打工階層、貧民百姓、其他方言群體以及社區之中。

## 四 目前所面臨的挑戰

1. 對傳道人的挑戰

a. 要清楚明白神的呼召

b. 要有宣教士的心態，肯為主完全擺上

c. 要從屬靈的知識進到屬靈的生命中去，並活出屬靈的生活實際

d. 要勇於作一個透明的人

e. 要鼓勵和挑戰大家一起事奉，有團隊事奉的觀念

f. 要把人引向基督

g. 要有恆久忍耐的心志

h. 要有牧者的心，真正愛羊





查經班 Bible Study

### 群的心

i. 要用生命來引人歸主，而不是知識和頭腦的服事

j. 要勇於奉神的名呼召，要不懼怕攻罪，不看人情

### 2. 在教會牧養方面的挑戰

a. 強調靈命建造——無論是會眾還是領袖，都面臨一個共同的課題：如何深化自己的靈命？教會鼓勵集體崇拜的同時，仍須關注每個成員個人的靈修生活：他們是否有讀經、禱告，以及個人和神的關係如何？

b. 強調同工培訓——包括事奉操練、團隊精神、聖經知識、異象使命等。

c. 強調生命示範——越來越多的失敗教訓使我們認清生命傳承在教會牧養中的重要性。

d. 強調屬靈遮蓋——對教會以及傳道人如何建立一個屬靈上的遮蓋，如何使教會真正走在神的心意和聖經的真理上，不發生偏差；如何使傳道人避免被攻擊、被耗盡？如何使傳道人在身心靈諸方面也有屬靈的輔導和支持？

e. 強調互相包容——只要在不違反聖經真理的原則和基礎上，盡力地提倡相互包容，允許一定的多元化的存在。

f. 強調宣教差傳——從做基督徒的第一天起就做宣教士，由近及遠，由同文化至異文化，培養宣教的心胸。

## 六、結論

今日，海外大陸福音事工整體上已成為一個運動，正在各方面顯示出它的蓬勃發展、巨大潛力和宏偉遠景。它的涉及面極廣，涵蓋了文字、出版、音樂、神學教育、基金會、差傳、屬靈輔導、全國以及地區性的策略研討和聯絡、網際網路、傳媒製作、各種類型的培訓營、福音營、領袖訓練營、禱告營、讀經營等各項事工。近幾年來以上各項事工正越來越受到關注並以極大的速度在推展之中。

在上述領域中，無疑的，建立以大陸群體為主的教會是最具戰略性及最受矚目的一環。對這個事工最大的挑戰，我相信在於它如何能「承繼過去」（即對海外華人教會的正統信仰和優良傳統的繼承）、「面對現在」（即一方面承接對大量湧入北美的大陸群體的傳福音、建立教會的使命，另一方面在屬靈及教會經驗上向海外華人教會學習，取長補短，為建立堅固的基督的身體而努力），以及「開啓未來」（即承接普世宣教的大使命，和海外華人教會並肩作戰，並為大陸現時及今後的教會建設作出貢獻）。讓我們迫切在神面前獻上禱告：願主你的旨意成就！願主你祝福這個事工並使它真正走在你的心意中。



# 中國學人培訓材料介紹

蘇文峰



一九九八年初，在美國洛杉磯舉辦的「中國學人培訓營」中，十餘位來自北美及歐洲的傳道人和宣教士共同討論了海外中國學人的培訓課題。眾同工有感於在海外信主的中國學人，雖有心事奉，卻往往因畢業、工作變動或回國而失去接受造就的機會。因此，決定出版《中國學人培訓材料》。

# 中國學人

## 培訓營材料介紹

### 目標

- ◆ 堅立學員的信仰和聖經根基。
- ◆ 提供事奉的原則和具體作法。
- ◆ 為缺乏講員、營會或資料的地區，提供系統的自學材料，培養學員成為查經班 / 聚會點的領導者。

### 特色

- ◆ 針對性強，按中國學人的信仰、教育、文化、思想背景而編寫。
- ◆ 經驗與資料緊密結合。選取現有資料的精華，邀請具有多年學人事工經驗者執筆。
- ◆ 精簡扼要。也配合即將歸國或已在國內學人的緊迫時間。
- ◆ 學術性和實用性並重。內容力求深入淺出。

### 格式

- ◆ 每一系列有七冊，每冊八課，平均每課約三千字。可用於個人自修、小組、培訓班、主日學及函授課程。先出文字版，也將出版網路版及錄音帶。
- ◆ 每冊都有講述、圖表、作業（練習及應用題），後面有作業的答案及進深書目。若學員每天用半個小時閱讀及寫作業，每週可完成一冊。

### 出版

- ◆ 本培訓材料由蘇文峰牧師主編，中國大陸背景的傳道人及深入參與中國學人事工的牧長執筆，或摘選海外已出版的材料，由《海外校園》雜誌社及大使命中心共同出版發行。
- ◆ 1998年12月起出版兩冊，預計1999年出版十六冊，2000年出版十冊。

## 內容

◆ 分成四大系列，每系列七冊。

### 1. 信仰系列

信仰問題解答 1	遠志明等
信仰問題解答 2	馮秉誠等
聖經難題解答	呂鴻基
長進之路	王國顯
作主門徒	王國顯
靈命塑造	王志學
信仰與生活	宋義哲

### 2. 聖經系列

聖經總論	司托德
舊約概覽 1	馬有藻 / 張西平
舊約概覽 2	馬有藻 / 張西平
舊約概覽 3	馬有藻 / 張西平
新約概覽 1	馬有藻 / 張西平
新約概覽 2	馬有藻 / 張西平
聖經人物	蘇文峰

### 3. 神學系列

基要神學 1	呂沛淵
基要神學 2	呂沛淵
基要神學 3	呂沛淵
基督教會史	呂沛淵
中國教會史	元西門
基督教與中西文化	莊祖鯤
異端與極端	邱清萍

### 4. 事工系列

帶領小組查經	蘇文峰
領人歸主	馮秉誠
牧養教會	祝健
婚姻問題解答	溫以諾
講道	饒孝楫
主日學師資訓練	金培文
事奉問題解答	王永信等

# Theology Extension Education Program for Mainland Chinese Intellectuals (MCTEE)

*Edwin Su*

## Target Audience

Mainland Chinese Christian intellectuals who are returning to China in the near future or simply have the burden to be involved in Mainland Chinese discipleship training.

## Purposes

- ◆ To confirm the faith and Bible knowledge.
- ◆ To provide the students with ministry principles and practical applications.
- ◆ To equip the students to become Bible Study Group, Fellowship and church leaders.

## Specialties

- ◆ Materials are compiled with the cultural and educational backgrounds and the Mainland Chinese intellectuals in mind.
- ◆ Contents are comprehensive so that as many topics as possible can be studied in a fairly short time.
- ◆ Contents are full of knowledge yet practical, deeply profound yet easy to follow.

*Questions & Answers (1)*  
*Questions & Answers (2)*  
*Q & A of the Hardsayings of the Bible*  
*The Path of Growth*  
*Spiritual Formation*  
*Faith & Life*  
*The True Meaning of Disciple*

### Basic Belief Series

*Understanding the Bible*  
*Old Testament Introduction (1)*  
*Old Testament Introduction (2) (3)*  
*New Testament Introduction (1)*  
*New Testament Introduction (2)*  
*Bible Characters*

### Bible Series

*Basic Doctrines (1)*  
*Basic Doctrines (2)*  
*Basic Doctrines (3)*  
*World Church History*  
*Chinese Church History*  
*Cults and Heresies*  
*Christianity and Chinese*  
*Western Culture*

### Theology Series

*How to Lead a Bible Study*  
*How to Lead People to Christ*  
*How to Pastor a Church*  
*How to Preach*  
*Q & A of Marriage*  
*Q & A of Ministries*  
*How to Teach Sunday School*

### Ministry Series

**Contents:** Materials are grouped into 4 series, 7 titles for each series.





編者按：今年八月九日至十二日在大使命中心舉辦的「基督教與中國文化更新研討會」，以「中國文化基督化」為主題，就當前中國文化的深層意義、社會倫理道德的挑戰、中國神學思想等課題進行了熱烈探討。本期特別刊登大會總結小組的報告，以及部份與會者的心聲。

- 倫理與教育
- 神學與處境

## 一．福音與文化

在福音與文化方面，首先我們必須先釐清有關文化的觀念。在諸多有關「文化」的定義中，有的是以文化形式論或社會結構論來界定的，近代還有辨識秩序、象徵符號、潛意識投射等理論。在此我們簡略地將文化定義為「一個經由學習，且能反應社會特質的行為、思維以及產品的綜合體系」。從基督教的觀點來看，這文化本來乃是按神形像被造之人，對神、人與世界的反應。雖然人仍試圖創造美善，但始祖的犯罪與墮落，已導致了文化的扭曲並污染。然而神並未摒棄人類的文化。相反地，神的啓示(包括普通與特殊啓示)、道成肉身、人

**在**二十世紀即將結束之際，中華民族正面臨社會的、環境的、政治的、家庭的、道德的種種問題。其實中國所面臨的更深一層問題，乃是文化及信仰的危機。因此，我們所需要的，就是中國文化的更新。而此次研討會之目的，就是在於研討基督教與中國文化更新的種種關係與機制。這次研討會分別探討了三大主題：

- 福音與文化

# 基督教與中國文化更新 研討會 總結報告



的重生、以及福音的傳播等，皆在現存文化處境中得以展現。因此，文化在宣教的角色非常重要。

但是在追求中國文化更新的過程中，我們要避免進入當今中國人常有的「批判的理性」之謬誤中。自五四運動以來，理性主義主導大陸的思想界。然而理性批判本身是個悖論，因為當人們站在某一個立場去批判時，該立場總是處於超然地位而避免受批判。因此，理性批判永遠不可能是徹底的，而且會逐漸走向某種偶像化的信念體系，從而堵塞了信念更新之路。基督教的拯救概念，則要求人在超越理性的信心中，開放自己的心胸，承接神的救贖。因此，理性可以經由信心而被提昇。所以，中國文化的更新，必須在基督教「外力拯救」概念的引導下才能完成。

另一方面，在討論基督教信仰

與文化的相互關係時，Niebuhr 所提出的五種模式中，「基督轉化（或改造）文化」的模式最接近聖經的教訓。我們欣賞中國文化的成就，但也確認中國文化的內涵中，同時反映出神的恩典及人的罪性。因此談到「中國文化基督化」時，我們必須指出那些是中國文化所欠缺，但卻是基督教所獨有的觀念，這樣才能達成中國文化更新的目的。其中我們至少可列舉出一些如：超越觀、原罪觀、救贖、赦免、超越家庭階級的愛、包括來生盼望的歷史觀等。

但是我們也不可忽視中國文化的多樣化，免得以偏概全地以儒家為中國文化的唯一代表來進行對話。我們也不要妄圖為中國的問題，從基督教找到一個全盤性的答案。另外，「基督化」應該是一種心態的轉向。所以，

「中國文化基督化」絕非將中國文化硬塞入基督教的框架中去；也非將基督教塞入中國文化的框架中去；而是使基督的救贖，成為中國文化的生命力及創造力。

最後，我們確認，所有文化的東西，都必須在大眾文化中落實才能生存。因此，大眾傳媒在文化傳播方面的角色極為重要。在現今的環境中，如何掌握媒體、培育人才、整合資源、傳揚福音，將是未來以大眾傳媒，來傳播基督教信仰，並扭轉現今社會惡質文化的關鍵。

## 二．倫理與教育

由於近年來政治及社會環境的巨大變動，中國大陸及台灣等諸華

「中國文化基督化」絕非將中國文化硬塞入基督教的框架中去；也非將基督教塞入中國文化的框架中去；而是使基督的救贖，成為中國文化的生命力及創造力。





人社會所面對的共同社會現況，乃是「道德崩潰、倫理混亂、傳統難傳、新倫待立」的困境。因此，目前是基督教參與中國道德倫理的重建，進而改造中國文化的契機。華人基督徒應有「更新中國道德倫理和文化」的使命感及呼召。

我們所要從事的工作包括幾項：首先，我們應該對於以儒家爲主的中國傳統倫理，進行創造性轉化工程；並以基督教倫理爲綱，建立能被中國大眾所接受的新倫理。其次，應以教會及基督教團體爲「道德載體(Agents)」，一方面實踐這些新倫理，進而以此爲楷模，促成社會風氣的改革。推動倫理道德的重建時，我們可以考慮與政府、學校及其他民間社團合作，以擴大影響面。

另一方面，中國的家庭受社會結構變遷的影響尤爲明顯。近年來中國社會離婚率大增、青少年問題嚴重、外遇賣淫案例暴增。這些都顯示出，中國所引以爲傲的家庭制度，已遭受嚴重的腐蝕。因此家庭問題也是基督教進入中國社會的一個很好的切入點。但是針對這些家庭問題(特別是中國家庭中獨特的婆媳及小皇帝問題)，我們仍需下工夫作深刻的神學反省，並與一些從事基督教家庭事工的機構合作，進行培訓、輔導和研究的工作。

在重建中國的倫理時，我們也必須先理解，中國傳統的倫理乃是以人爲中心，並以關係爲主軸的倫理，因此難免導致腐敗。相對的，基督教倫理強調「責任倫理」，這是由「聖約」的關係衍生來的。這



種由宗教改革家提出，卻由清教徒發揚光大的倫理觀，並沒有忽略「關係」在道德倫理上的重要性，但是卻能有效因應中國傳統上缺乏法治觀念的弊病。

### 三．神學與處境

從新約神學的角度來看，保羅是福音傳及外邦的關鍵人物。他所帶來的突破，不僅是地域上的，也是神學與文化上的。他堅持因信稱義的真理，因之創立一個新群體，也開始了一個新的文化格局。他在新環境中，也試圖糾正原有文化的偏差，並努力培養一種新的個人和群體，調整社會的基本結構。因此，他是神學處境化的典範。

今日華人教會還必須確認：神學處境化，是教會的事業，不是神學家閉門造車的工作。神學的討論不能只集中在理論代模的建議與爭辯，必須提出一些符合處境的內容，這種處境化神學才有繁衍力。「信徒皆祭司」的聖經原則，是從事處境化神學的基礎；因爲唯有充分運用信徒的經驗與學識，處境化

神學才能被發展出來。

在發展針對當代中國處境的神學時，我們必須從哲學、人生結構的體驗、及命題系統上做深刻地神學反省。我們可以「神學的批判性」，建立對中國文化的批判、轉化和肯定，以承接五四以來的批判傳統；並以神學的「靈思默想性」，建立感通而又超越中國文化的境界，以承接原本中國哲學的人生境界，進而更新中國文化。

### 前瞻：後續行動 方案建議

#### 1. 成立研究小組，進行下列研究：

- a. 基督教倫理(如家庭倫理、專業倫理、經濟倫理等)
- b. 處境化神學(從議題、方法論、溝通方式等不同角度)
- c. 社會學調查(基督徒社區道德狀況、教會增長、基督徒楷模等)

#### 2. 舉辦或參與學術性會議

- a. 有關基督教與中國文化之對話
- b. 有關基督教與其他宗教之對話
- c. 有關倫理與道德(例如從無





1. 會場一瞥 During the conference
2. 公開討論 Panel discussion
3. 4. 5. 6. 個人發言回應 Individual response

# 基督教與中國文化 更新研討會



神論與有神論的立場)

- d. 有關基督化家庭與家庭協談
- e. 二十一世紀華人神學教育諮詢會議

### 3. 出版書籍、小冊、訓練教材

- a. 研討會論文集
- b. 叢書(基督教與文化、基督教倫理、處境化神學等)
- c. 培訓教材(倫理道德、基督教與文化、家庭倫理等)

### 4. 錄製各種影音節目

- a. 培訓專題、福音佈道、音樂、見證等磁帶
- b. 電視劇、電影、電視節目
- c. 講道、佈道、見證錄影帶

### 5. 人才培育

- a. 神學院中設立中國文化、宣教學等有關課程
- b. 與大專院校合作培訓大眾傳播有關人才
- c. 增進海外華人子弟對中國文化的認識

### 6. 電腦網路

- a. 人力庫的建立
- b. 資訊的整合



# The Symposium on *Christianity and the Renewal of Chinese Culture* GENERAL REPORT

**T**owards the end of the twentieth century, Chinese people are facing social, environmental, political, familial and moral problems. However, at the deeper level, there is the crisis of culture and commitment. It is out of the strong conviction that there is an urgent need of cultural renewal, eighty-three people participated in the Symposium on "Christianity and the Renewal of Chinese Culture" on August 9-12, 1998 at the Great Commission Center International to examine three areas of mutual concern:

- Gospel and Culture
- Ethics and Education
- Theology and Tontextualization

## I. Gospel & Culture

Clarification on the concept of "culture" is a prerequisite to any meaningful discussion on "Gospel and culture." There are numerous definitions of "culture" with various focuses: e.g. cultural phenomenology, social structure, symbolic analysis, subconscious projection, etc. Participants of the Symposium came to a general understanding that



1. 個人回應 Individual response  
2. 分組討論 Group discussion  
3. 4. 全體與會者合影  
All the participants of the symposium

"the culture is an integrated system of learned patterns of behavior, and products characteristic of a society." From a Christian perspective, culture is the response of human



4

nese culture. On the other hand, we are not to seek "cure-all" or "ready-made" answers in Christianity to the complex problems confronting the Chinese

(who is created in the image of God) to God, fellow beings and the created order. Though human had strived towards goodness yet human culture has been twisted and corrupted due to Adam's sin and human fallenness.

Even so, God has not abandoned human culture; His revelation (general and special), the incarnation of Christ, the regeneration of man, the spreading of the Gospel, etc., all occurred in the context of human culture. Therefore, culture plays a very important role in missions.

In any effort of renewing Chinese culture, we are to avoid being misled by "critical rationalism." Since the "May Fourth Movement," rationalism has dominated the intellectual landscape of mainland China. Yet upon further examination, rationalism is found to be a paradox: whenever one is rationally critical, he is taking a stance on that which escapes his own criticism. Therefore, "critical rationalism" is found to be wanted, and total rationalism is impossible because it will gradually lead to the idolization of certain "ism" that will block the renewing of faith and commitment. The Christian concept of salvation requires man to open himself

to faith which transcends rationality and to embrace divine redemption. Therefore human rationality can be transcended by faith, leading to the renewal of Chinese culture to be guided by the Christian understanding of divine assistance (in contrast to the Chinese "self-saving" traditional understanding).

Of Niebuhr's five types of dynamic relationship between Christianity and culture, the "Christ transforming culture" model is closest to biblical teaching. We appreciate the achievements of Chinese culture which we realize to be reflecting both God's common grace and human sinfulness. If our goal is the "christianization of Chinese culture," we are to identify that which is lacking in Chinese culture but unique in Christianity. Several examples will suffice as illustrations: transcendence, original sin, redemption, forgiveness, love which transcends family and class, historical eschatological perspectives, etc.

We are not to ignore the rich diversities of Chinese culture or to avoid dialoguing with Confucianism which has been seen by many that it was the only representation of Chi-

"Christianization" is the change of orientation and attitude. "Christianization of Chinese culture" is neither a matter of imposing Christianity on the Chinese culture nor the reverse; it is the infusing of the redemptive and creative power of salvation in Christ into the Chinese culture.

Lastly, we affirm that matters related to culture are to be implemented among the populace in order to ensure enduring transformations.

Therefore, the role of mass media is immensely important in the process of implementing socio-cultural change. The key to the expansion of Christian faith and the betterment of social condition lies in the mastery of the media, the training of future leaders, the maximization of resources and the spreading of the Gospel.

## **II. Ethics and Education**

Due to rapid and drastic social and political changes, Chinese communities (including those of mainland China and Taiwan) are all in a current social plight, plagued by similar social problems such as moral bankruptcy, the collapse of ethics and tra-



dition; and the lack of proper replacement of the old. Now is the "kairos" moment for Christians to participate in the rebuilding of Chinese ethical system, leading to the transformation of Chinese culture. Chinese Christians should share the mission and sense the calling of "renewing Chinese morality and culture."

There are several tasks at hand: Firstly, we are to launch the creative transformation of Chinese ethical system which has been predominantly Confucian and be engaged in

ered in order to expand the scope of positive influence.

Chinese family has been battered by socio-cultural changes resulting in the explosive increase of divorce, juvenile delinquency, extramarital affairs, prostitution, etc. These are signs that the cultural heritage of exemplary Chinese family is diminishing. Therefore, problems related to the Chinese family provide excellent points of contact with Christianity. When dealing with these problems (especially those that are

traditional Chinese ethics is basically humanistic and relation-based, prone to corruption. On the contrary, Christian ethics is a "responsibility-ethics" deriving from the understanding of a "holy covenant." It was proposed by the Reformers and promulgated by the Puritans -- without undermining the importance of "relationship" in the Chinese culture, is an effective antidote to the ills caused by the lack of "governing by law" mindset in traditional Chinese society.



the rebuilding of a new ethical system to be embraced by the populace. Secondly, we are to apply the new ethical system within the Church and Christian organizations which are to be agents of ethical implementation. The success will serve as model to others in social reformation. Cooperation with government, school and social organization should be consid-

uniquely Chinese such as the phenomena of "little emperor" and in-law conflicts), we need to engage in theological reflection and better cooperation with Christian organizations working with Chinese family in discipleship, training, and counselling for a broader and bigger impact.

In the rebuilding of Chinese ethical system, we have to realize that

### III. Theology and Contextualization

From the perspective of New Testament theology, the apostle Paul was the key figure in evangelizing the gentile. His ministry ushered in geographical, theological and cultural breakthroughs. He insisted on the truth of justification by faith and was instrumental in the forming of a new



entity (the Church) and the new cultural landscape. In this new environment, he successfully corrected cultural errors of his time, nurtured a new form of individual and collective identity, and reorganized social structure. He is indeed a model of successful contextualization.

Contemporary Chinese Christians are to recognize that the development of a contextualized theology is a responsibility of the Church, and not the monopoly of armchair theologians. Theological contribution is not to be limited to the discussion of and debate on theoretical models; presentation of fitting contents to the context and practical ways of implementation are essential. The biblical principle of the "priesthood of believers" is the foundation for contextualization. Not until the knowledge and experience of all believers are maximized,

contextualized theology cannot be fully developed.

We are to vigorously engage in reflection in philosophy, life experience, systematic propositions in our efforts to develop contextualized theology for the Chinese. We can choose to follow the pattern of critical evaluation of the "May Fourth Movement" by theologically critiquing, transforming and affirming Chinese culture. We can also utilize the traditional practice of Chinese philosophers to engage in theological "meditation and reflection" to formulate a contextualized theology that is relation-based yet transcendent of the realms of existence as typically found in Chinese philosophy, therefore leading to the renewal of Chinese culture.

## **Projection: Proposal for Follow-up Action Plan**

---

### ***1. Form Study Group to Undertake Research on***

a) Christian ethics (e.g. family ethic, professional ethic, economic ethic, etc.);

b) Contextualized theology (e.g. theme, methodology, form of communication, etc.);

c) Social survey (e.g. the state of Christian social ethic, church growth, model Christians, etc.)

### ***2. Plan and Participate in Scholarly Symposium on***

a) Dialogue between Christianity and Chinese culture;

b) Dialogue between Christianity and other religions;

c) Matters related to morality and ethics (e.g. from the perspec-

tive of an atheist and theist)

d) Matters related to Christian home and family counseling

e) Consultation on Chinese theological education in the 21st century

### **3. Publish Books, Pamphlets and Training Materials**

a) Compendium volumes of seminar and symposium;

b) Series (Christianity and culture, Christian ethics, contextualized theology, etc.)

c) Material for training (morality and ethics, Christianity and culture, family ethic, etc.)

### **4. Producing Various Kinds of Audio-Visual Materials**

a) Cassette tape of disciple seminar, gospel meeting, music, testimony;

b) TV drama, movies, TV programs;

c) Video tapes of sermon, evangelism, testimony, etc.

### **5. Training Personnel**

a) Develop seminar courses in the areas of Chinese culture, missiology, etc.

b) Cooperate with college/university in the training of specialist in communication & media;

c) Help the newer generation of overseas-Chinese in their understanding of Chinese culture.

### **6. Computer Network**

a) Building a pool of resourceful personnel;

b) Coordinate communication and information.





# 主內團契和心思交流

陳孟賢

寫於文化更新研討會之後

## 第

一次踏足大使命中心銅谷禱告營，竟然是參加基督教與中國文化更新研討會。八月盛暑天時，美國南部乾爽氣候，縱使溫度達攝氏四十度以上，倒也不覺得太熱。三天半的會期，於我，不單是交流心思的會議，更有主內團契的感受。

這次聚會，凝集了關心中華民族文化更新的基督徒思想領袖，在研討的過程中，自然地擦出了不少灼見洞悉。譬如，謝文郁先生對批判理性的質疑，是當代大陸知識分子的暮鼓晨鐘；楊牧谷牧師一如既往地流露出他的先知激情和遠見，在提出「處境神學既要忠於聖經，又能總結信徒經驗」的時候，則一針見血地指出神學工作者不能忽視的其中一個工作方向。

當然，起初已經說過了，回味這次會議的經驗，對我來說，印象更深的，是一些信徒相交的機會。

與會者分別來自中國大陸、香港、台灣、美加、歐洲。舊雨新知，共聚一堂。基督徒之間的交往，首先基於主內弟兄姊妹關係的基礎；若將學者、教會領袖等身份看得輕鬆平常，團契自然快樂。

舊雨方面，來自香港的與會者都是我的舊相識。楊牧谷兄和梁家麟兄都曾經為我的書寫序。這次重聚，卻是我在移居加拿大後的第一次。在研討會日程表的空檔裏，我們當然是爭取了時間，暫且將「鴻文偉論」都放在一邊，暢聚談心。

新交方面，這次研討會，也給了與會者很多機會結新。在會議裏，我認識



了一位聞名已久的老牧師。最使我感動的，是這位可能是與會者之中最高齡的前輩，卻是非常誠懇地參加研討會，且很認真地做筆記。

其謙虛求學之心，令人動容。午膳的時候，有機會跟這位享有盛名的牧長聊聊天，卻感到他為人坦率、思想敏銳、心情愉快。看見這樣美的生命，正如聖經描述老而長青的見證，確叫人心儀。我告訴他：「看見你，是我參加這個研討會其中一個最大的收穫。」他竟然說：「我也是。這兩個晚上，我都在閱讀您寫的書。」他說話的時候，坦誠真摯，就給人一種忘年之交的暢快。我不禁地想：「愈屬靈便愈真誠、愈謙遜」，這個道理一點也不錯。

在與會者之中，還令我感動的，是很多在各式各樣中國事工中默默耕耘的弟兄姊妹，他們沒有太多公關式地宣傳自己的事工，卻原來是為神為人做了很多事情。從台灣來的一位熱心弟兄，義務地編寫了一份詳盡的事工建議書，交給梁燕城博士，建議書的內容，是如何在台灣推介文化更新研究中心（梁博士事奉的機構）。因為我也是文化更新研究中心的一名董事，便用說笑的口吻取笑燕城兄，說：「你們溫哥華總部辦公室，也沒有這樣詳盡的事工計劃哩！」我這樣說笑的時候，心底其實是向這位熱心的台灣弟兄肅然起敬。

我願意再說一次，這次研討會對我的意義，「主內團契」比「心思交流」似乎還要濃一些。

## 幾點特色

周天麒



加研討會人數不過五十人，但多學術及神學菁英。研討會具有若干空前的特色：



一、教會在傳統上以為文化乃人墮落後之發展，對其多持消極態度，未予應有之重視。雖時有小規模討論，亦僅及於清議。正式持高度嚴肅態度、以文化為主題的大型會議，特別是為教會對中國文化倫理承擔更新責任者，卻屬首創。

二、教會傳統會議多以牧者為主，此次牧者與學者聚首一堂，共議信仰及中華文化更新，且強調神學處境化不是神學家閉門造車的工作，必須充分運用信徒的經驗與學識，結合神學與生活為神學處境化的基礎，亦乃教會觀念空前之突破。

三、大會結論中對福音與文化、倫理教育，及神學處境之精闢結論，為福音事工及中華教會發展在屬靈視野及事奉上帶進了更上一層樓的境界及領域。

四、歷來對文化的討論，因議題過於廣泛，大多不了了之，然此次之研討因有文化更新使命宣言在先，復有各學術專家及牧者共同集思廣益，故內容充實，成果豐碩，史無前例。

五、大會所提出之結論，需要神學、教會、學術機構分工，且需要再經細部規劃方能實現。在教會承擔文化福音使命工作上，不過跨出一小步，卻是神國度向文化領域擴張的一大步。

六、大會結論給教會帶來新的展望與遠景，卻也帶來高難度的挑戰。如何將文化更新、倫理重建的工作付諸實施？如何由教會來推動？方法、工具，與資源等？仍需繼續探討。

本人殷切禱願我中華教會愛主弟兄姊妹熱切參與此劃時代的中華文化更新、倫理重建、神學處境化的偉大工程。



會議休息期間的「乒乓球賽」  
Attendants playing Ping Pong  
during the break of the conference

## I was Reminded...

Esther Ng

While in the conference I was reminded of the important task of evangelism and the urgent need of the renewal of Chinese culture, especially the reconstruction of ethics in Mainland China. Such a vast vision takes my eyes off my own problems. But coming back to Aberdeen, Scotland is also coming back to the mundane and the nitty-gritty of life. It is so easy to be submerged in one's own concerns and become petty once again. May God enable us to pass the test of faithfulness in small things and yet persevere in maintaining and actualizing a God-given, grand, vision.





# 吉爾吉斯工場

## 舉行第一次浸禮

**今**年八月八日，六位來自中國大陸的姊妹，在六十多位弟兄姊妹及親友的見證下，接受了簡單而隆重的浸禮，公開承認已接受耶穌為他們個人的救主。

吉爾吉斯是大使命中心在九七年九月才開闢的新工場；是繼在哈薩克之後，另一個在中亞洲的宣教據點。該工場是由來自香港的黃煥初牧師、師母負責。黃牧師夫婦在去年九月底才抵吉國，隨即開始探訪工作，並在一所由韓國宣教士開始的教會附屬聖經學校兼課。

去年聖誕節，藉著聖誕聯歡會聚餐帶領了約二十多位來自中國大陸的朋友及本地人信主。今年一月開始設雙語（華／俄語）崇拜。目前主日崇拜在黃牧

師、師母府上，參加者平均十餘人。

浸禮在吉國首都比什凱克的安提阿教會（由印尼宣教士開拓的本地吉／俄語教會）舉行，由黃煥初牧師主持。當時適逢香港短宣隊員到訪，而大使命中心在哈薩克的宣教士及短宣隊員亦專程從馬山成前來道賀，分享在主內的喜樂。安提阿教會的兒童詩班亦到場獻詩，使浸禮更形隆重。會後，大家共享愛筵，充分表現了不分種族、地區主內一家的融洽。

請在禱告中記念這六位新葡，也請為黃牧師、師母禱告，求神賜足夠靈力，帶領這小小的教會在主的愛中成長。

## 30 Days Muslim Prayer Focus

Join with over 30 Million Christians  
around the world in prayer  
for the Muslim world

**December 20, 1998 – January 18, 1999**

三十日禱告日誌請向該機構洽購：

30 Days Muslim Prayer Focus

P. O. Box 739, Buderim, QLD 4556, Australia.

Fax: 61-07-5479 0580

Email: a30days@ozemail.com.au



# 哈薩克東干工場 最新發展

在過去三年，我們將大部分人力物力集中在馬山成村，發展診所、試驗農場及教育工作。本年五月開始，由於當地部分人士的反對，加上診所缺乏年齡在55歲以下醫生、合格向當地政府登記註冊，使我們在馬山成的醫療服務暫時停頓。表面看來，大使命中心在哈薩克的工作受到攔阻，但神卻為我們開拓了第二個戰線——白彥虎村。

白彥虎村在馬山成以南，也是東干人聚居之地。今年六月，白彥虎醫院院長邀請從加拿大來的短宣隊在該醫院開始牙醫服務。此外，白彥虎中學也邀請我們的短宣隊前往負責長、短期的英語課程。兩位年青的姊妹已準備在今秋到白彥虎中學教授英文半年至一年不等。

此外，我們更計劃在Tokmok（是吉爾吉斯與哈薩克交界的小城，離馬山成村只有四十五分鐘車程）開始福音工作。吉國有宗教自由法例，准許正式成立教會。盼望於一、兩年內在Tokmok成立教會，正式向政府登記註冊，成為合法的組織。屆時將可以更自由展開各類事工。

歡迎長、短期宣教士加入我們的行列。1999年短宣隊即日開始報名。為工場工作能按部就班發展，每月名額限12人。

以下轉錄本年七月台灣短宣隊員來鴻：

## 感

謝神，透過大使命異象的傳遞，使我們常收到有關東干人的消息，同工們就興起對東干人的負擔。於是本年七月為期八天（7/17-25）的東干之行。

出發前，雖不知道在當地能作甚麼，總想或許可以改善他們的生活罷？！但抵達之後，才發現神在這些年間藉著大使命東干工作小組、楊嘉善長老及所有曾到東干的美、加、港地區的同工們，已在那裡作了極美的工作，留下了極美的腳蹤。當地回民對我們這群基督徒非常接納，使我們可以在接待的友人家中奉主的名禱告，與他們用餐的時候，他們也會提醒我們一起禱告。甚至聽楊長老提起，在慶祝120年的大會中，楊長老被邀請在會中發言。當地的回教領袖“阿洪”也對他說，你們來傳你們所信的。這豈不是神開了傳道之門嗎？最近因醫師執照關係，醫療方

面暫停，但神給夏醫師夫婦極大的智慧，他們對求診病人很坦白地說，我們沒有這個國家的執照，不能給你看病，但可以與你作朋友，也願意到你家裡去。他們在探訪中就把需要的藥物帶去，並建立友好關係，也可乘勢傳福音。真是凡事謝恩，看起來是攔阻，但神仍掌權。

他們的生活比起台灣早期的生活好多了，根本不需要改善。讓他們保存原有的純樸。日出而作，日落而息的農業生活是件極美的事，不需要將現代的文明來污染他們的單純。沒錯，或許沒有現代文明的方便，但基本的生存條件卻相當不錯。我們想一想，若帶進一些輕工業，使他們的客廳成為工廠，除了給他們帶來經濟上更富裕外，還有甚麼呢？相信沒有，反而可能帶來更多的罪。因此我們禱告，求神給我們的感動，不是在經濟、物質上的事奉。

1. 2. 3. 短宣隊員參與實驗農場、醫療及教育等方面的服事  
Short-term team members served in the fields including farming, medical, and education





這次因簽證的關係使我們延後一週離台，沒想到卻遇到台灣政治大學與哈薩克大學地質學系交換的教授傅仁坤教授的家人，而後有機會在阿拉木圖與傅教授本人見面。他們一家已在阿拉木圖住了五年，非常瞭解當地的一切，且也融入他們社會裡面，與有關當局有相當好的人際關係。傅教授提供了我們極完整的資訊，使我們對當地更加瞭解，也更看見東干工作的重要性。

據傅教授的資料，在阿拉木圖，可以感受到相當大的反美、反基督教的氣氛。再往西南走八至十小時的車程，烏茲別克首都（中亞第一大城）塔斯干則連耶穌基督都不能提。但在東干，我們卻看見神所開的門。在回程中，遇到一位聚會所的弟兄，他提及，蘇聯已簽署東正教為國教，凡在蘇聯瓦解、民主開放後進入的宗教活動都要停止。若此消息

屬實，那麼蘇聯宣教的門將要關閉。在此，我們不禁要說，神啊，你真偉大！開了東干這個門，因著大使命中心同工們過去的努力，才有今天。我們不知道這機會還有多久，可不可以把握機會，讓這裡成為向中亞洲宣教的據點，訓練當地人，而其他中亞地區的同工也可就近來此受訓？這樣即便將來這些國家像蘇聯一樣關閉宣教的門，我們也不必擔心，因為當地的信徒可以繼續負起傳福音和栽培的責任。上面所提及的聚會所，這幾年間他們已在蘇聯建立了不少的教會，也造就了不少的同工，所以當他們九月將撤回所有在俄羅斯的工作時，神的教會將繼續在彼邦生發壯大。願神在回民得著祂當得的榮耀。

基督教台北復興堂東干短宣隊同工  
柳健台、柳沈招治  
劉啓清、劉李美淑

# 西班牙工場

編者按：大使命中心原駐西班牙的高崇志牧師、師母九月回美國待產，空缺由簡文騰牧師接任。簡牧師於八月底前往西班牙馬德里，以下乃是他九月底的來信摘錄：

**來** 西班牙馬德里已經三個星期了，雖然許多方面還在摸索中。感謝主！大致上各事工都積極地繼續

按著原來的情况進行。馬德里以外的工作也開始參與，目前已經去過昆迦(Cuenca)、薩拉高薩(Zaragoza，兩天中探訪七家餐館，並舉行三堂的聚會)、瓦倫西亞(Valencia)三個地方。總之，感謝主的恩典！一切的情况都能順利地進行。

馬德里的主日崇拜，平均在七、八十人之間（包括兒童）。教會已開始小組聚會及週四的查經禱告會。從以前的「關懷性」小組，計劃逐步進入固定式的「小組聚會」，從關懷探訪開始，進而更深地成為「對內建造，對外宣教」的「功能小組」。一方面使生命得著更深的造就，另一方面在生活上也能充滿見證地活出。祈求聖靈加添力量、智慧及策略，使每一項事工都走在神的旨意裡，並成為這地教會的祝福。

查經禱告會，是在週四晚上十時到十二時（有點像儆守禱告）舉行。目前用「以弗所書」作為查經的課

題，主要的是想透過以弗所書裡的真理來看教會的本質和事奉，並聖徒在神面前的地位及使命。一面教導查經，另

一面馬上運用所學的經文進入禱告。過去兩次的聚會都有十個人參加（這正好是客廳可以容納的人數。奇妙啊，奇妙！主就這樣地預備）。

請繼續為這裡的需要禱告：

一、這裡的華人生活沈悶，賭博風氣很盛。一些人被「老虎機」（一種賭博機器）所捆綁常常不顧家庭，整天迷在「老虎機」的機器上。前一個月還有因為母親出外打工，父親去打老虎機，將孩子「鎖」在家裡，家中失火，別人救不出他們，一個被燒死，一個嚴重燒傷。

二、同時，也請為這裡嚴重的「家庭暴力」代禱。許多家庭出現暴力事件，甚至教會裡的家庭也有這些情况。

三、請為西班牙的整個事工代禱。現有的七個堂會，還有正在開拓的巴麗包爾(Bilboa, 西班牙正北方的城市)。高牧師和幾位弟兄曾前往探訪佈道。



# Persecuted Church

**Urgent Message**

*Subject: Christian Persecution*  
*To: Christ's Church Worldwide*

Dear Sisters and Brothers:

Religious persecution is on the rise, endangering many faiths-especially the Christian family worldwide. The litany of horrors that Christians withstand for their faith is chilling.

Today, millions of Christians face intense persecution for their faith, risking assault, rape, loss of home and jobs, imprisonment, slavery, torture, even death.

For too long, our brothers and sisters in Christ have suffered in silence. They ask believers living in freedom to speak out and pray for them.

Our mission at Prayer for the Persecuted Church is to **SHATTER THE SILENCE**. Educate yourself on this urgent issue. Spread the news to others. Pray. And take action on the persecuted's behalf.

For Christ's Glory,

Steve Haas

President, Prayer for the Persecuted Church

*International Day of Prayer  
for the Persecuted Church*

*November 15, 1998*

*November 14, 1999*

*November 12, 2000*

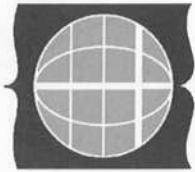


Prayer for the Persecuted Church  
V# 847.718.0560  
F# 847.718.0564  
E-Mail IDOP@XC.ORG  
www.persecutedchurch.org  
2026 S. Arlington Heights Rd, Suite 113,  
Arlington Heights, IL 60006

**Shatter the Silence**  
Prayer for the Persecuted Church

IDOP Featured Countries  
Represents a cross section of religious faiths  
Other Restricted Nations

This map was provided by  
THE VOICE OF THE MARTYRS  
To request free additional  
copies please call:  
1-800-75-VOICE  
www.persecution.com



大使命中心

Great Commission Center International

769 Orchid Hill Lane, Argyle (Copper Canyon), TX 76226, U.S.A.  
Rm 914, Block C, Bell House, 525 Nathan Road, Yau Ma Tei, Kowloon, Hong Kong.

# 讀者重新登記

## 請把握最後機會！

主內親愛的弟兄姊妹平安：

感謝您對《大使命季刊》的代禱、支持和鼓勵。季刊發行已三年有餘，時有收到讀者來信或來電，告知收到重覆郵件；也曾收到郵局退件，通知我們收信人地址已遷或不詳。為提高郵遞效率，減少不必要的浪費，辦公室同工建議讀者重新登記，以更新我們的郵遞資料庫。因此，我們設計了讀者重新登記回郵信封（本刊附件），煩請您填妥後寄回大使命中心。明年開始，我們將依照重新登記名單寄發各種期刊及通信。若有遺漏之處，也請加註說明，以便今後改進，謝謝。

感謝神賜我們同奔天路的好讀者。願祂加倍賜福您和您全家！

謹祝

主恩豐盛

大使命季刊編輯部敬上  
一九九八年 十一月

PRINTED MATTER